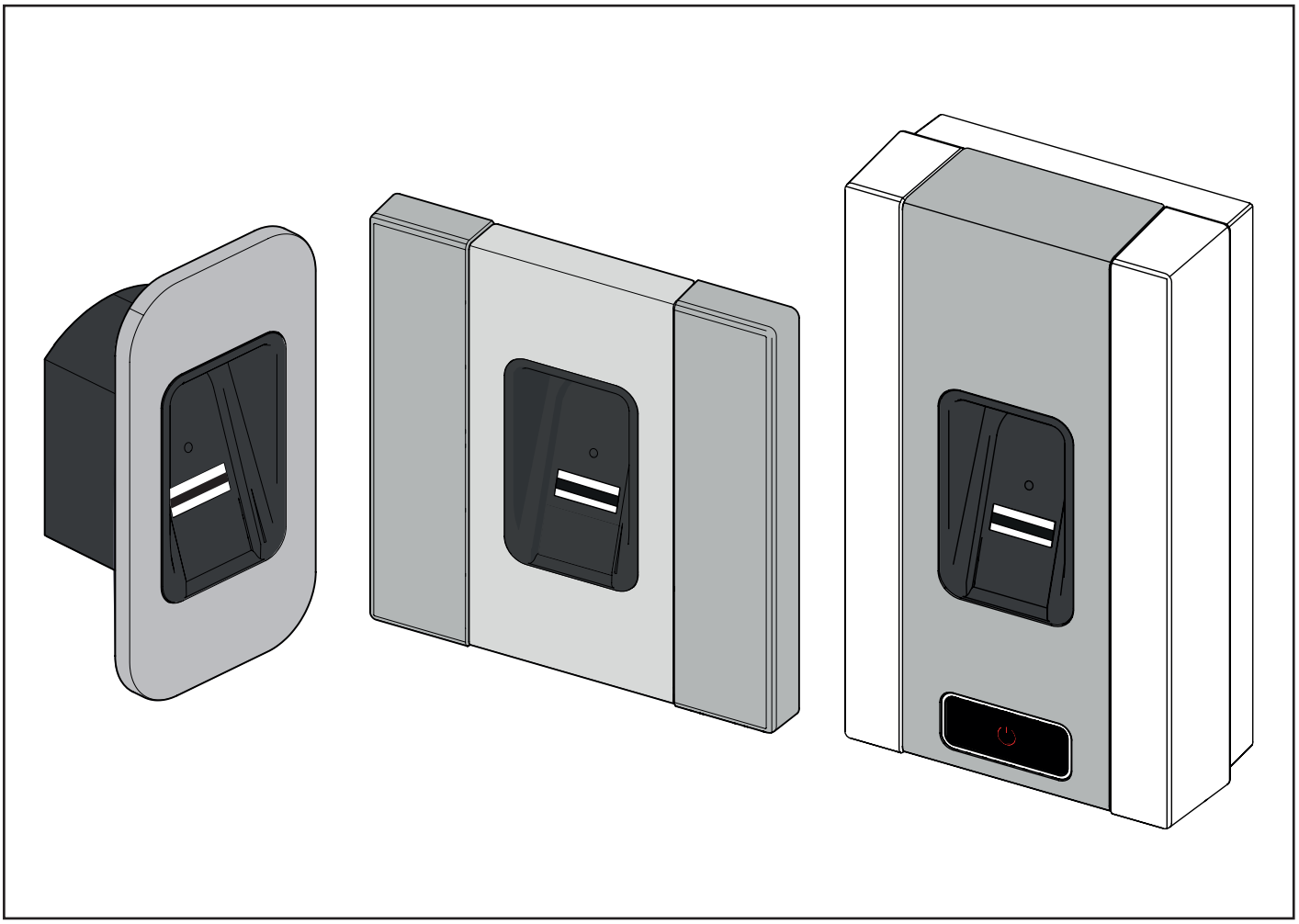


ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SERVICIO ORIGINALES

ENTRAsys+ FD

ENTRAsys+ UP

ENTRAsys+ AP

INFORMACIÓN IMPORTANTE:
La primera huella dactilar que se deslice por la superficie de escaneado será memorizada automáticamente como administrador. ¡La primera puesta en marcha debe realizarla solamente la persona que vaya a tener derechos de administrador!

Descarga de las instrucciones actuales:

Espacio para etiqueta adhesiva de Código de reinicio

SOMloq2

Datos sobre el producto:
N.º de serie: indicado en la portada de las presentes instrucciones de montaje y servicio (dado el caso, etiqueta de garantía).

Año de fabricación: a partir de 32 / 2022

Datos sobre las instrucciones de montaje y servicio
Versión de las instrucciones de montaje y servicio:
ENTRAsys-plus-FD-UP-AP_S11215-00004_342022-0-DRE_Rev-D_ES

Garantía
La garantía cumple con las correspondientes disposiciones legales. Para cualquier tipo de reclamación referente a la garantía, diríjase a su distribuidor cualificado. Los derechos derivados de la garantía son aplicables únicamente para el país en el que se haya adquirido el equipo. No existe derecho a una prestación de garantía para consumibles como, por ejemplo, baterías, pilas, fusibles y lámparas. Lo mismo es aplicable a piezas de desgaste.

Datos de contacto
Si precisa asistencia técnica, piezas de recambio o accesorios, diríjase a su distribuidor, a la empresa encargada del montaje o directamente a:

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Str. 27
D-73230 Kirchheim unter Teck

Germany

www.sommer.eu
info@sommer.eu

Propiedad intelectual y derechos de protección
La propiedad intelectual de las presentes instrucciones de montaje y servicio corresponde al fabricante. Queda prohibido reproducir, procesar, copiar o distribuir las presentes instrucciones de montaje y servicio, total o parcialmente, mediante el uso de sistemas electrónicos o de cualquier otra forma sin la autorización previa por escrito de **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. El incumplimiento de lo anterior obligará a la indemnización por daños y perjuicios.
Todas las marcas nombradas en este manual son propiedad de su fabricante correspondiente y quedan reconocidas con la presente.

Índice

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio 4
1.1 Guardar y transferir las instrucciones de montaje y servicio 4
1.2 Importante en caso de traducciones 4
1.3 Tipo de producto descrito 4
1.4 Grupos destinatarios de las instrucciones de montaje y servicio 4
1.5 Explicación de los símbolos de advertencia e indicaciones 4
1.6 Indicaciones generales de seguridad 5
1.7 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales 6
1.8 Indicaciones sobre la representación del texto 6
1.9 Uso conforme a los fines previstos 6
1.10 Uso no conforme a los fines previstos 6
1.11 Declaración de conformidad simplificada 6

2. Declaracións de conformidad 7
2.1 Declaración de conformidad simplificada 7
2.2 UKCA Declaration of Conformity 7

3. Indicaciones generales de seguridad 8
3.1 Indicaciones básicas de seguridad para el funcionamiento 8
3.2 Indicaciones sobre el escáner dactilar 8

4. Descripción del funcionamiento y del producto 9
4.1 Ejemplos de aplicación 9
4.2 Identificación del producto 10
4.3 Código de reinicio 10
4.4 Volumen de suministro 11
4.5 Dimensiones 12
4.6 Datos técnicos 13

5. Herramientas y equipamiento de protección 14
5.1 Herramientas necesarias 14
5.2 Equipo de protección individual 14

6. Montaje 15
6.1 ENTRAsys+ FD 15
6.2 ENTRAsys+ AP 16
6.3 ENTRAsys+ UP 17
6.4 Montar el ENTRAsys+ RX 17
6.5 Conexión eléctrica 17

7. Manejo 18
7.1 Posición correcta del dedo 18
7.2 Significado de las ilustraciones en las presentes instrucciones 18
7.3 El elemento de mando 19
7.4 Acciones para el manejo 20
7.5 Vista general de del menú 21
7.6 Explicación del menú 22

8. Puesta en servicio 23
8.1 Información importante para la primera puesta en marcha 23
8.2 Encender ENTRAsys+ AP 23
8.3 Puesta en servicio técnica 23
8.4 Programación de un administrador al comienzo de la puesta en marcha 24
8.5 Programación de un usuario (Learn User) 24
8.6 Programación avanzada de un usuario (Learn User) 25
8.7 Programar un administrador (Learn Admin) 25
8.8 Eliminar un usuario o un administrador (Delete) 26
8.9 Borrar toda la memoria del equipo (Delete All) 26
8.10 Envío retardado (Send delayed) 27
8.11 Iluminación (Light) 27
8.12 Calefacción (Heating) 28
8.13 Control de acceso (Access Control) 28
8.14 Cerrar el menú (Exit) 29
8.15 Programar un equipo en un receptor de radio 29
8.16 Introducción del código de reinicio 30

9. Subsanación de errores 31
9.1 Indicaciones de seguridad para la subsanación de errores 31
9.2 Subsanación de errores 31
9.3 Cambio de pilas (ENTRAsys+ AP) 31

10. Puesta fuera de servicio, almacenamiento y eliminación 33
10.1 Puesta fuera de servicio 33
10.2 Almacenamiento 33
10.3 Eliminación 34

11. Instrucciones breves 35

12. Trucos y consejos 38

13. Vista general de conexiones 40

14. Vista general de administradores/usuarios 41

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

1.1 Guardar y transferir las instrucciones de montaje y servicio

Lea detenidamente y por completo estas instrucciones de montaje y servicio antes de montar, poner en marcha y manejar o desmontar el producto. Respete todas las indicaciones de advertencia y seguridad.

Guarde las presentes instrucciones de montaje y servicio siempre a mano y fácilmente accesibles en el lugar de uso.

Puede descargar unas instrucciones de montaje y servicio de repuesto en **SOMMER Antriebs- und Funktechnik** GmbH en:
www.sommer.eu

En caso de transferir o vender el producto a terceros, es preciso entregar a nuevo operador los siguientes documentos:

- las presentes instrucciones de montaje y de servicio
- la documentación relativa a modificaciones y trabajos de reparación efectuados
- certificado del cuidado, mantenimiento y comprobación regulares
- declaración de conformidad y protocolo de entrega

1.2 Importante en caso de traducciones

Las presentes instrucciones de montaje y de servicio se han redactado en alemán. Cualquier versión disponible en otro idioma corresponde a una traducción de la versión alemana. Escaneando el código QR podrá acceder a las instrucciones de montaje y servicio originales:

http://som4.me/orig-entrasys-plus-revd

Puede consultar la versión en otros idiomas en:

www.sommer.eu

1.3 Tipo de producto descrito

Este producto es una unidad de emisión por radio utilizada para el control de receptores de radio con consulta de identidad y autorización. Ha sido construido según el estado más actual de la técnica y las normativas técnicas reconocidas.

Son posibles las siguientes versiones:

Carcasa:

- Montaje empotrado
- Montaje superficial
- Módulo central (para puertas, postes y paneles)

1.4 Grupos destinatarios de las instrucciones de montaje y servicio

Las instrucciones de montaje y servicio deben leerse y observarse por toda persona encargada de efectuar uno de los siguientes trabajos o del manejo:

- Montaje
- Puesta en servicio
- Ajustes
- Uso
- Cuidado y mantenimiento
- Comprobación
- Subsanación de errores
- Desmontaje y eliminación

1.5 Explicación de los símbolos de advertencia e indicaciones

En las presentes instrucciones de montaje y manejo se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia.



Símbolo de peligro

PALABRA DE SEÑALIZACIÓ

Tipo y fuente del peligro
Consecuencias del peligro
► Prevenir / evitar el peligro

El símbolo de peligro identifica un peligro. La palabra de señalización está vinculada a un símbolo de peligro. En función de la gravedad del peligro se derivan tres clasificaciones:

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

PELIGRO

ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN

Esto conduce a tres indicaciones de peligro de diferente clasificación.

PELIGRO

Describe un peligro directo que provoca lesiones graves o letales.
Describe las posibles consecuencias del peligro para el usuario u otras personas.
► Indicaciones para prevenir / evitar el peligro.

ADVERTENCIA

Describe un posible peligro que puede provocar lesiones graves o letales
Describe las posibles consecuencias del peligro para el usuario u otras personas.
► Indicaciones para prevenir / evitar el peligro.

PRECAUCIÓN

Advierte de una situación posiblemente peligrosa.
Describe las posibles consecuencias del peligro para el usuario u otras personas.
► Indicaciones para prevenir / evitar el peligro.

Para las indicaciones y la información se utilizan los siguientes símbolos:

1.6 Indicaciones generales de seguridad

Las indicaciones que no advierten de un peligro directo, sino que son importantes para el funcionamiento seguro general del producto, están recogidas y se describen en el capítulo “Indicaciones básicas de seguridad para el funcionamiento” en la página 8.

INDICACIÓN

Describe información más extensa e indicaciones útiles para un manejo correcto del producto sin poner en peligro a las personas.
En caso de no observar dicha indicación pueden producirse daños materiales o fallos en el producto o en componentes conectados al producto.

INFORMACIÓN
Describe información más extensa e indicaciones útiles para un uso óptimo correcto del producto.

INFORMACIÓN
El símbolo hace referencia a que ninguno de los componentes del producto puestos fuera de servicio pueden eliminarse con los residuos domésticos puesto que contienen sustancias tóxicas. Los componentes deben eliminarse debidamente en un servicio público de eliminación de residuos. Para ello deben respetarse las disposiciones locales y nacionales.

En las ilustraciones y en el texto se utilizan otros símbolos.



Para más información al respecto, continúe leyendo las instrucciones de montaje y técnicas.



Este símbolo hace referencia a los ajustes de fábrica.

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

1.7 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales

Para poder indicar con mayor precisión el origen del peligro, se utilizan los siguientes símbolos junto con los símbolos de peligro y las palabras de señalización anteriormente mencionados. Observe las indicaciones para evitar un posible peligro.



PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto con componentes conductores de tensión origina una corriente peligrosa a través del cuerpo. Como consecuencia pueden sufrirse electrocución, quemaduras o la muerte.

► El montaje, la comprobación y la sustitución de componentes eléctricos deben llevarse a cabo exclusivamente por un **electricista con la formación pertinente**.

Los siguientes símbolos de obligación corresponden a obligaciones referentes a las acciones pertinentes. Es preciso cumplir las obligaciones descritas.





ADVERTENCIA

¡Peligro de sufrir lesiones oculares!

Al taladrar, las virutas pueden provocar lesiones graves en los ojos.

► Utilice gafas de protección.

1.8 Indicaciones sobre la representación del texto

1. Se utiliza para indicaciones de actuación

   ⇒ Se utiliza para los resultados de las indicaciones de actuación

Las enumeraciones se representan como lista con puntos de enumeración:

- Enumeración 1
- Enumeración 2

Los pasajes de texto importantes, por ejemplo, en las indicaciones de actuación se resaltan en **negrita**.

Las referencias a otros capítulos o párrafos se representan en **negrita** y entre **"comillas"**.

1.9 Uso conforme a los fines previstos

- La unidad de emisión debe emplearse exclusivamente junto con receptores de radio de SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.
- La unidad de emisión es apta para los sistemas de radio Somloq Rollingcode y SOMloq2.
- La unidad de emisión está permitida únicamente para equipos e instalaciones en los que una radio interferencia en el emisor o en el receptor de radio no entrañe riesgos para personas, animales ni objetos o en los casos en los que el riesgo esté cubierto por otros dispositivos de seguridad.
- ¡Queda prohibido el control remoto de equipos e instalaciones con un elevado riesgo de accidente (p. ej., equipos de grúas)!

El operador de la instalación por radio no cuenta con protección alguna frente a interferencias de otras instalaciones de transmisión a distancia y equipos. Aquí se incluyen, p. ej., instalaciones por radio utilizadas pertinentemente en la misma banda de frecuencia. En caso de producirse interferencias importantes, el operador deberá ponerse en contacto con la oficina responsable del control de interferencias o radiolocalización.

1.10 Uso no conforme a los fines previstos

Cualquier otra utilización diferente a la descrita en el capítulo “Uso conforme a los fines previstos” en la página 6 no será considerada conforme al uso previsto. El operador es el único responsable.

La garantía del fabricante queda anulada por:

- daños provocados por una utilización diferente y no conforme al uso previsto
- uso con componentes defectuosos
- modificaciones no autorizadas en el producto
- modificaciones y programaciones no permitidas en el equipo y sus componentes

El producto no debe utilizarse en:

- zonas con riesgo de explosión
- aire extremadamente salino
- atmósferas agresivas, p. ej., con cloro

1.11 Declaración de conformidad simplificada

Con la presente, **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** declara que la instalación por radio (ENTRAsys+) cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad UE para la instalación de radio aquí:

som4.me/mrl

2. Declaraciónes de conformidad

2.1 Declaración de conformidad simplificada

Con la presente, **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** declara que la instalación por radio (ENTRAsys+) cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad UE para la instalación de radio aquí:

CE

som4.me/mrl

2.2 UKCA Declaration of Conformity

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
7330 Kirchheim unter Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.

DIN VDE 0620-1	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1	2018-06
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019-07
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product	Article No.
ENTRAsys+	S10998 S11186 S11014

The product was imported into the United Kingdom by
SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

UKCA

Kirchheim unter Teck
05.09.2022

i.V.

Jochen Lude
Responsible for documents

3. Indicaciones generales de seguridad

3.1 Indicaciones básicas de seguridad para el funcionamiento



⚠ PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto con componentes conductores de tensión origina una corriente peligrosa a través del cuerpo. Como consecuencia pueden sufrirse electrocución, quemaduras o la muerte.

- ► El montaje, la comprobación y la sustitución de componentes eléctricos deben llevarse a cabo exclusivamente por un **electricista con la formación pertinente**.
- ► Desenchufe el conector de red antes de efectuar trabajos en los componentes eléctricos.
- ► Compruebe a continuación la ausencia de tensión y asegure el producto contra una reconexión.



⚠ PELIGRO

Manejo indebido

Si el producto se utilizara indebidamente, puede sufrirse lesiones graves e incluso letales.

- ► El control remoto de instalaciones con riesgo de accidentes solo se puede utilizar si existe contacto visual directo con toda el área de movimiento de la instalación.
- ► Deben respetarse las disposiciones de seguridad locales vigentes para esta instalación. Obtendrá información al respecto en las compañías eléctricas, en la asociación alemana de electrotecnia y electrónica (VDE), así como en las mutuas profesionales.
- ► No utilice el ENTRAsys en lugares o instalaciones sensibles a las emisiones de radio (p. ej., aviones u hospitales).
- ► Todas las personas memorizadas como usuario por un administrador en el ENTRAsys deben ser informadas por el mismo acerca de los posibles peligros derivados de la instalación controlada y sobre la forma de evitarlos.
- ► Además de la unidad de emisión, debe existir una posibilidad alternativa de acceso.
- ► El ENTRAsys debe conectarse de tal forma que esté protegido contra una manipulación no autorizada.



⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de sustancias tóxicas!

El almacenamiento, uso o eliminación indebidos de baterías y pilas constituyen un peligro para la salud de personas y animales.

- ► Guarde las pilas y baterías fuera del alcance de niños y animales.
- ► Mantenga las pilas y baterías alejadas de influencias químicas, mecánicas y térmicas.
- ► No recargue las pilas.
- ► No arroje a la basura doméstica baterías ni pilas usadas ni ningún componente individual del equipo.



INDICACIÓN

- ► Para evitar daños medioambientales, elimine todos los componentes conforme a las directrices locales o nacionales.
- ► La radiación solar intensa dificulta la lectura de la pantalla.
- ► El código de reinicio está colocado en el módulo central. Debe retirarse de allí y guardarse en un lugar seguro. Encontrará más información sobre el código de reinicio en **“8.16 Introducción del código de reinicio” en la página 30**.

3.2 Indicaciones sobre el escáner dactilar



INDICACIÓN

- ► Para evitar daños medioambientales, elimine todos los componentes conforme a las directrices locales o nacionales.
- ► Por motivos biológicos o por influencias del entorno (manipulación frecuente con productos de limpieza corrosivos o de materiales abrasivos), en ocasiones no es posible utilizar las huellas dactilares. ¡Esto no supone un funcionamiento incorrecto del equipo!
- ► Por regla general, el dedo debe estar seco en el momento de escanear, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**

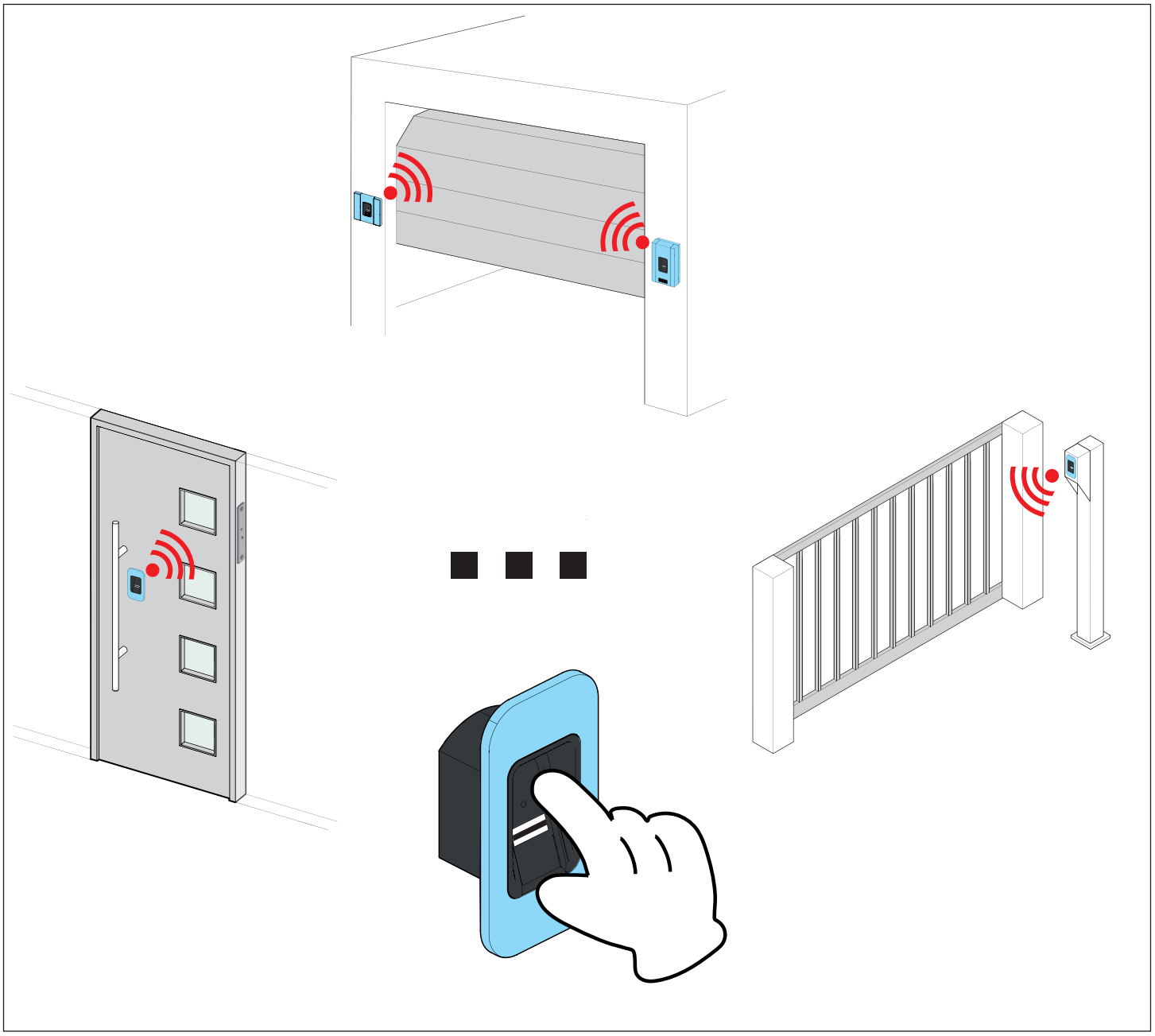


INDICACIÓN

- ► Para realizar la limpieza, utilice un paño de limpieza adecuado húmedo y limpio (p. ej., una gamuza para gafas).

4. Descripción del funcionamiento y del producto

4.1 Ejemplos de aplicación



Con la unidad de emisión pueden transmitirse a un receptor de radio órdenes vía radio que, por su parte, en función del actuador conectado desencadenarán una acción determinada (p. ej., apertura de una puerta de garaje, de una puerta doméstica, etc.). La huella dactilar leída previamente sirve a modo de autentificación para el envío de la orden vía radio. De este modo, únicamente personas autorizadas podrán activar la acción deseada.

4. Descripción del funcionamiento y del producto

4.2 Identificación del producto

INDICACIÓN

La placa de características está colocada en el lateral del módulo central. A la hora de entregarse el equipo, la placa de características está cubierta por la etiqueta adhesiva con el código de reinicio.



La placa de características contiene:

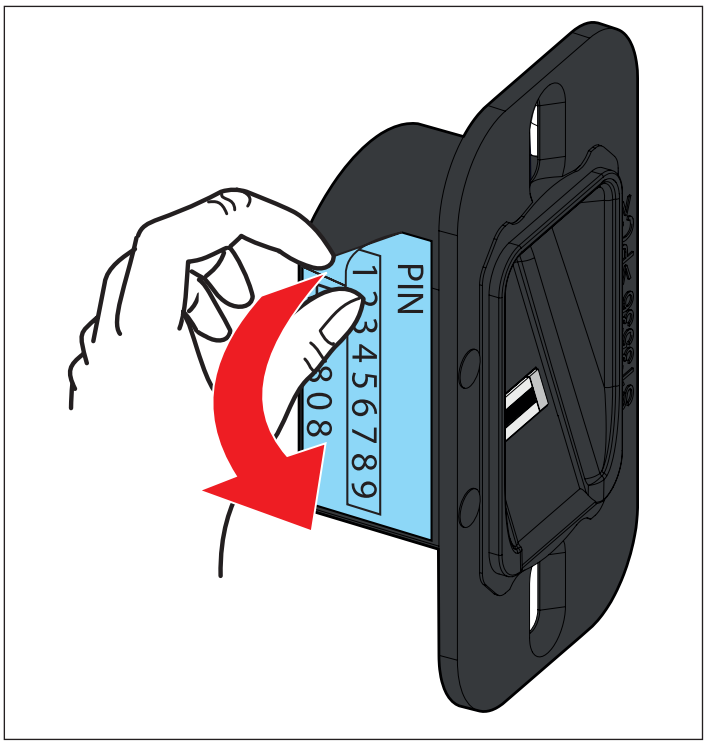
- Designación del modelo
- Número de referencia
- Fecha de fabricación con semana y año
- Número de serie

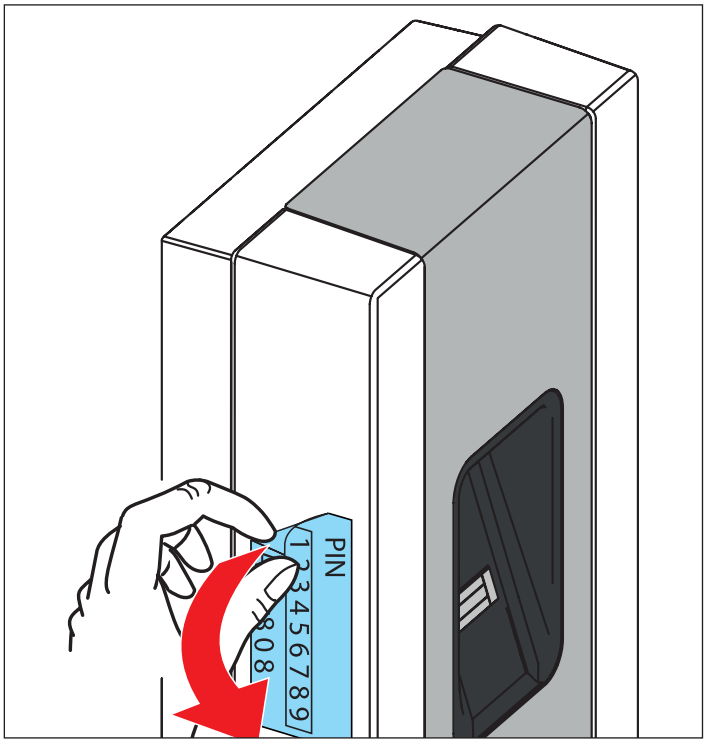
En caso de realizar consultas o de requerir servicio técnico, indique la designación del modelo, la fecha de fabricación y el número de serie.

4.3 Código de reinicio

INDICACIÓN

El código de reinicio está colocado en el módulo central o, según la versión, en la parte exterior en la carcasa. Debe retirarse de allí y guardarse en un lugar seguro. Encontrará más información sobre el código de reinicio en “8.16 Introducción del código de reinicio” en la página 30

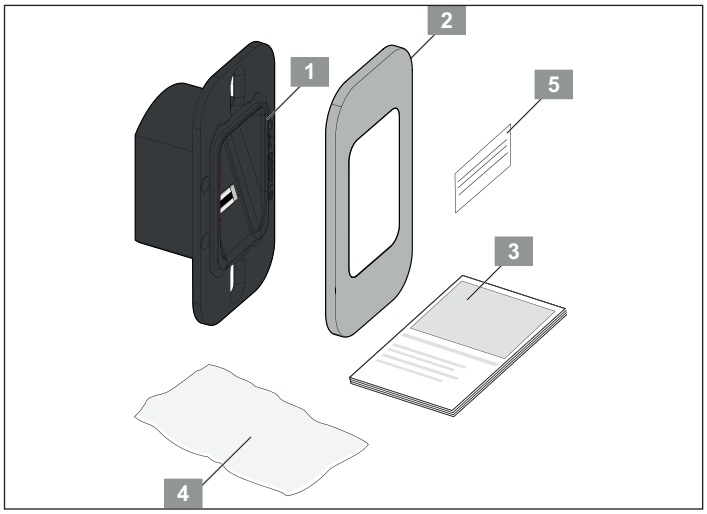




4. Descripción del funcionamiento y del producto

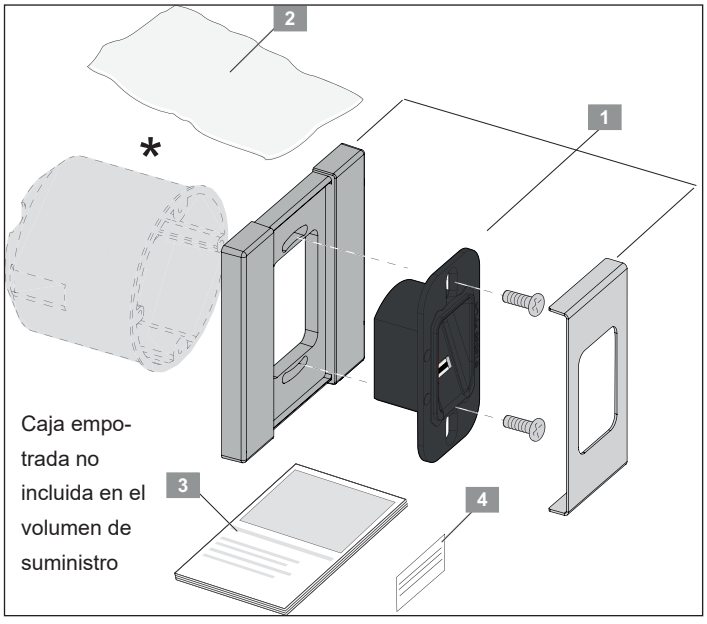
4.4 Volumen de suministro

ENTRAsys+ FD



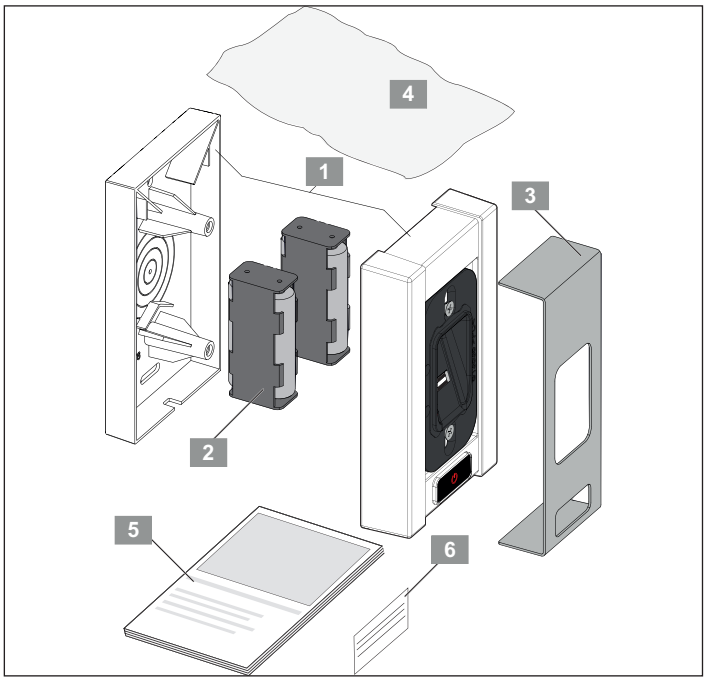
1	Módulo central ENTRAsys+
2	Embellecedor con detalle de acero inoxidable
3	Instrucciones de montaje y de servicio
4	Bolsa de montaje para piezas pequeñas
5	Etiqueta adhesiva con código de reinicio

ENTRAsys+ UP



1	ENTRAsys+
2	Bolsa de montaje para piezas pequeñas
3	Instrucciones de montaje y de servicio
4	Etiqueta adhesiva con código de reinicio

ENTRAsys+ AP

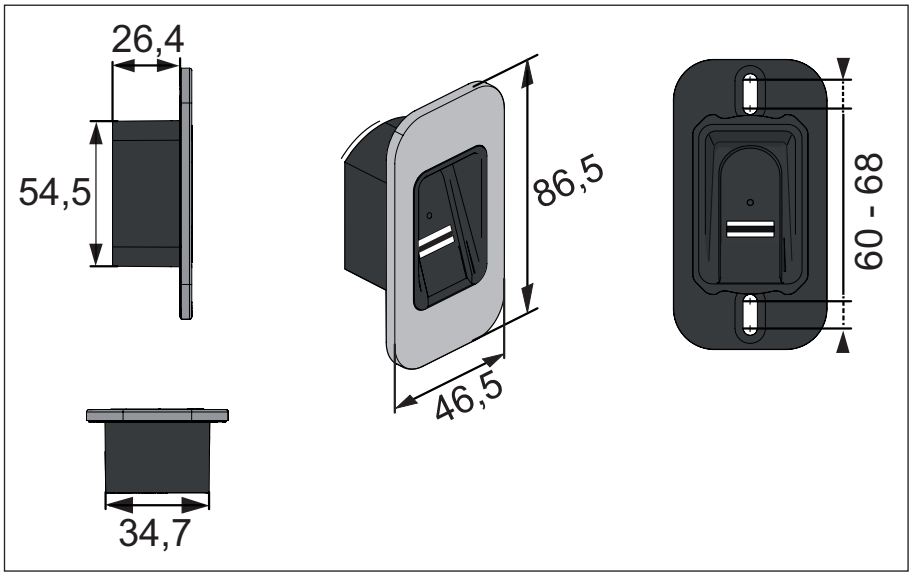


1	Parte superior de la carcasa de ENTRAsys+ con módulo central y parte inferior de la carcasa
2	Pilas AA (4 unidades)
3	Embellecedor con detalle de acero inoxidable
4	Bolsa de montaje para piezas pequeñas
5	Instrucciones de montaje y de servicio
6	Etiqueta adhesiva con código de reinicio

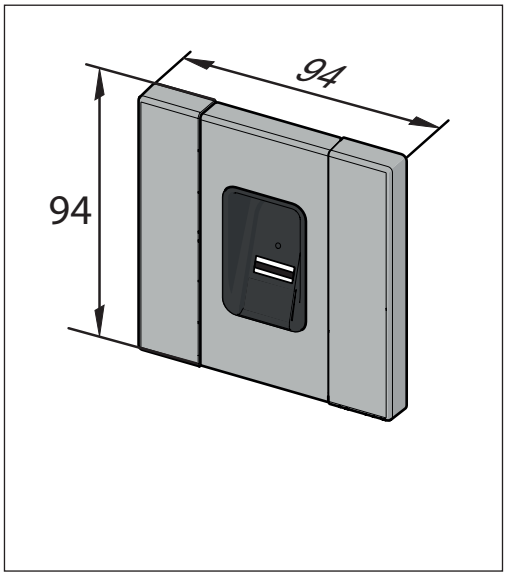
4. Descripción del funcionamiento y del producto

4.5 Dimensiones

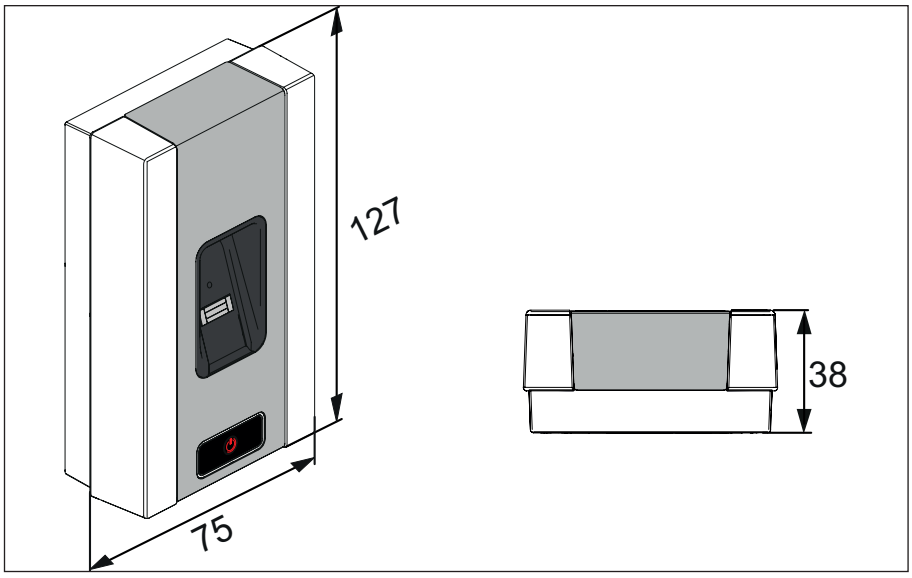
ENTRAsys+ FD



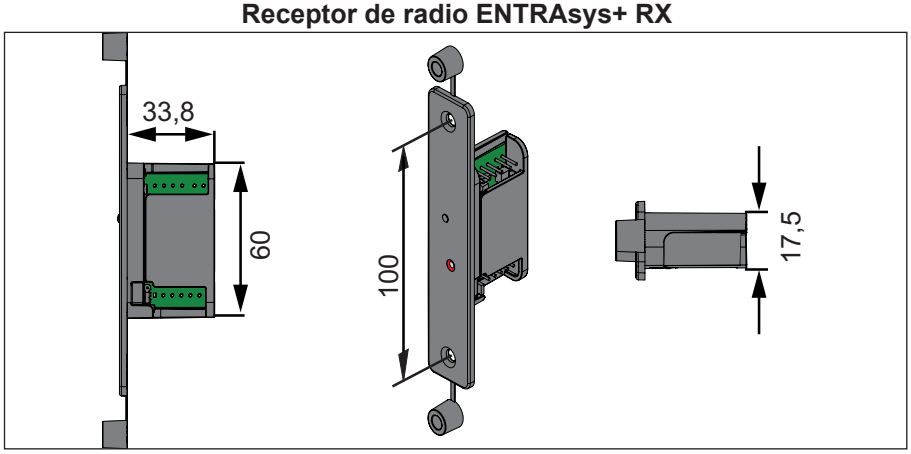
ENTRAsys+ UP



ENTRAsys+ AP



Receptor de radio ENTRAsys+ RX



4. Descripción del funcionamiento y del producto

4.6 Datos técnicos

Módulo central ENTRAsys+	FD	UP	AP
Tensión de conexión	12 V CA / 8 - 24 V CC		Pila 4 x AA 1,5 V
Consumo eléctrico máx. (a 12 V CC)	33 mA		
Rango de temperatura de uso	- 20 °C ... 65 °C		- 20 °C ... 55 °C
Grado de protección IP	IP65		IP54
Capacidad de memoria	50 hasta máx. 80 huellas dactilares* de las cuales máx. 9 de administradores*		
Órdenes vía radio	Máx. 4		

*Las huellas dactilares presentan un número diferente de características. Aquellas con numerosas características ocupan más memoria que los que presenten un menor número de características.

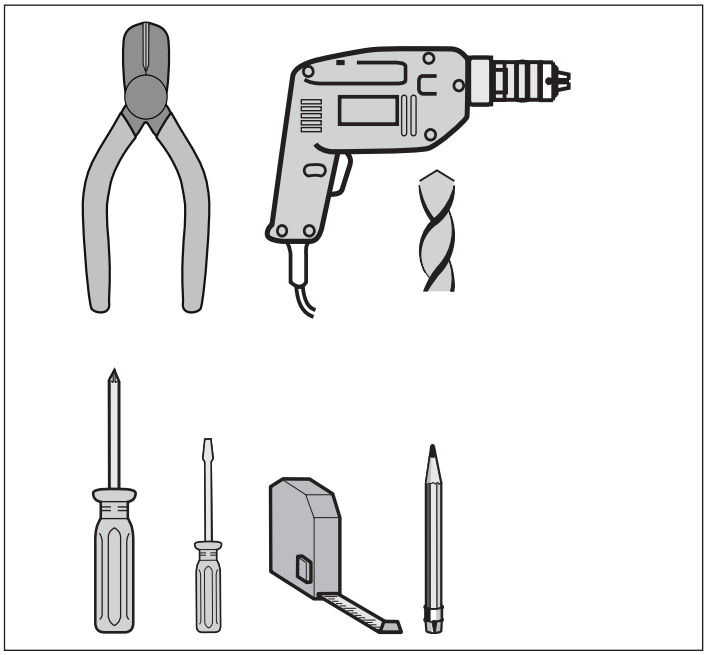
Receptor de radio ENTRAsys+ RX	
Tensión de conexión	12 V CA / 8 - 24 V CC
Consumo de corriente máx.	14 mA
Potencia de conexión máx.	2,5 A CA / CC
Posiciones de memoria	112
Radiofrecuencia	868,95 MHz (SOMloq2)/ 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
Duración de impulso	3 s (ajuste de fábrica, modificable a través de SOMlink) Conmutador opcional Temporizador opcional (configurable a través de SOMlink)
Contacto de apertura de puerta (sin potencial)	Posibilidad de conexión
Impulso de apertura de puerta (sujeto a potencial)	6 ... 24 V CA / CC, con posibilidad de conexión
Radio (módulo central y receptor)	
Codificación	128 bits AES
Número de órdenes posibles	Escáner dactilar de 4 órdenes Receptor de 1 canal
Cobertura de radio	aprox. 50 m

5. Herramientas y equipamiento de protección

5.1 Herramientas necesarias

INDICACIÓN

- ► Las herramientas ilustradas corresponden únicamente al equipamiento mínimo recomendado para montar un ENTRAsys+.
- ► En función de la versión del equipo y de la base de montaje, las herramientas realmente necesarias pueden variar.



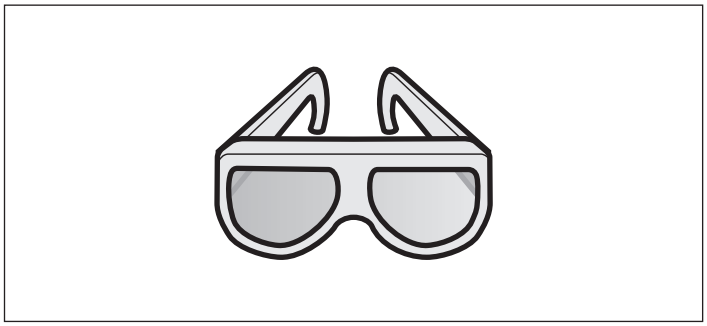
5.2 Equipo de protección individual

ADVERTENCIA

¡Peligro de sufrir lesiones oculares!

Al taladrar, las virutas pueden provocar lesiones graves en los ojos y las manos.

- ► Al taladrar, utilice unas gafas de protección.



ADVERTENCIA

¡Peligro de sufrir lesiones oculares!

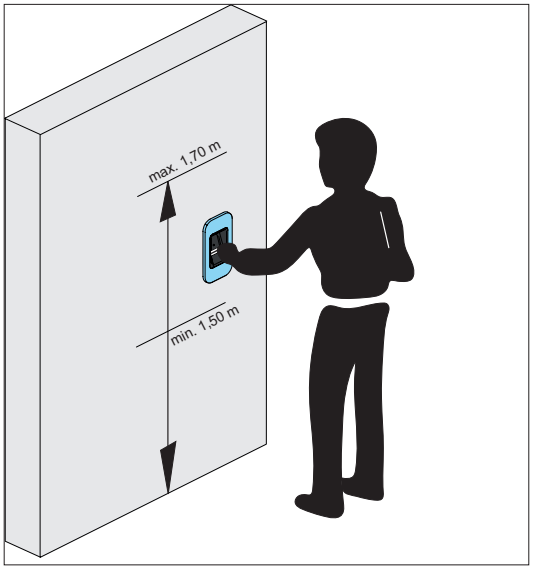
Al taladrar, las virutas pueden provocar lesiones graves en los ojos y las manos.

- ► Al taladrar, utilice unas gafas de protección.

INDICACIÓN

Observe la altura de montaje para poder manejar el ENTRAsys+ cómodamente.

- ► Antes de comenzar el montaje, abra el paquete y compare el contenido completo con el volumen de suministro indicado, véase el capítulo **“4.4 Volumen de suministro” en la página 11"**.

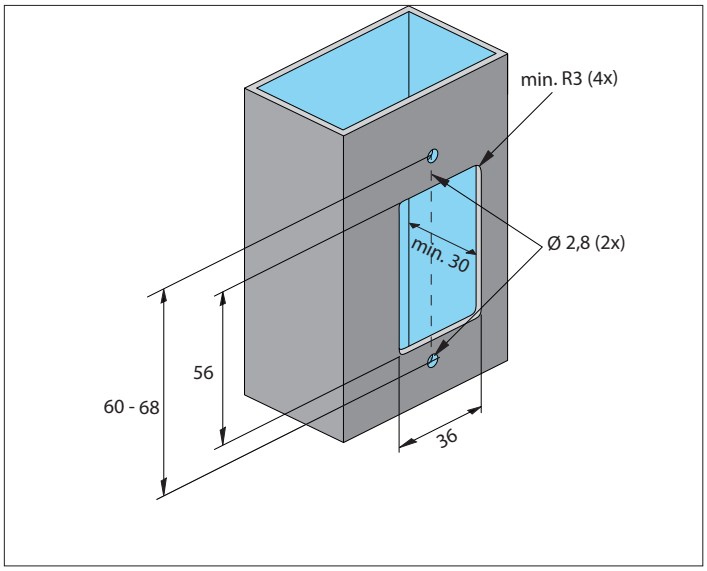


6. Montaje

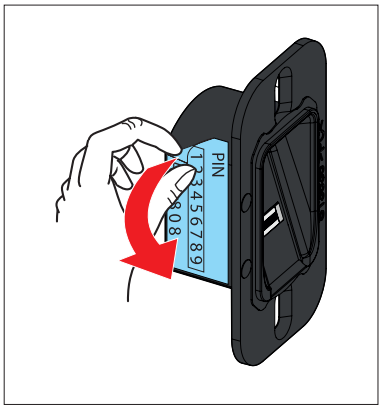
6.1 ENTRAsys+ FD

INDICACIÓN

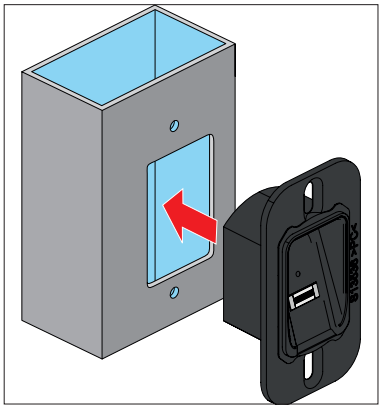
Los tornillos de fijación suministrados son tornillos autorroscantes.



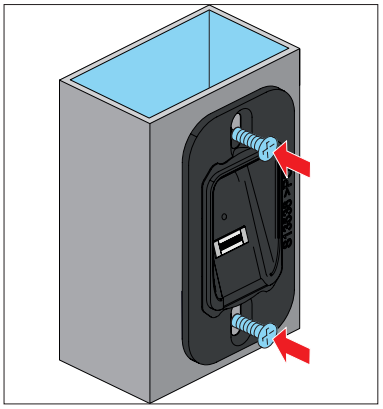
1. Realice una escotadura para el módulo central.
2. Realice los taladros para la fijación.



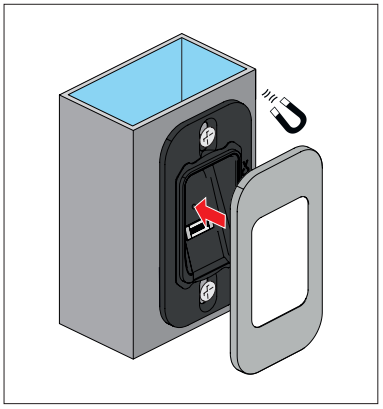
3. Retire la etiqueta adhesiva con código de reinicio y guárdelo de forma segura en una estancia interior protegida.



4. Monte el módulo central.



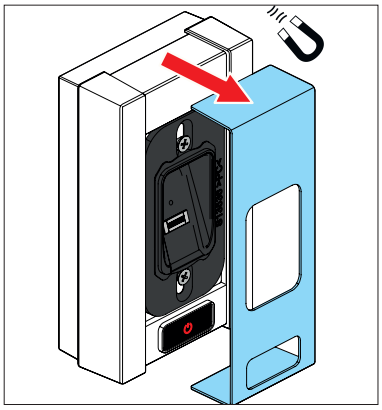
5. Alinee el módulo central recto.
6. Fije el módulo central.



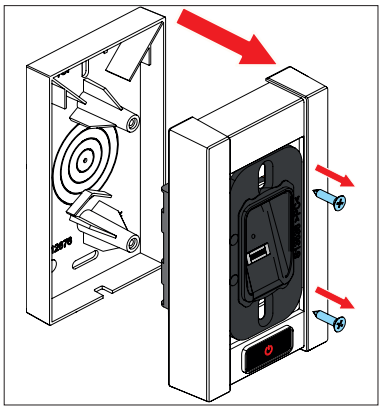
7. Coloque el embellecedor magnético.

6. Montaje

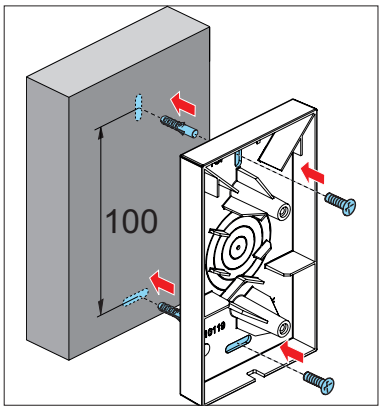
6.2 ENTRAsys+ AP



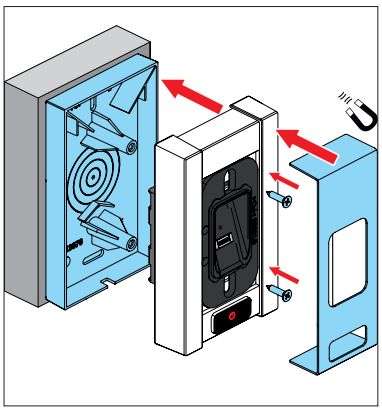
1. Retire el embellecedor magnético.



2. Desenrosque los dos tornillos.
3. Levante la parte superior de la carcasa incluido en módulo central. Al hacerlo, preste atención a los cables (no separe la conexión entre el módulo central y las pilas).



4. Realice los taladros y fije la parte inferior de la carcasa con material de fijación adecuado.



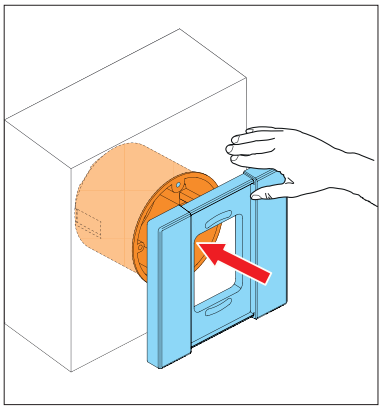
5. Realice el montaje en el orden inverso.

6. Montaje

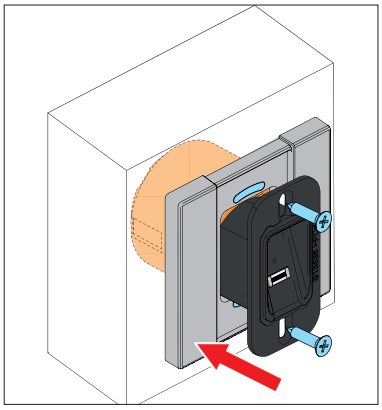
6.3 ENTRAsys+ UP

INDICACIÓN

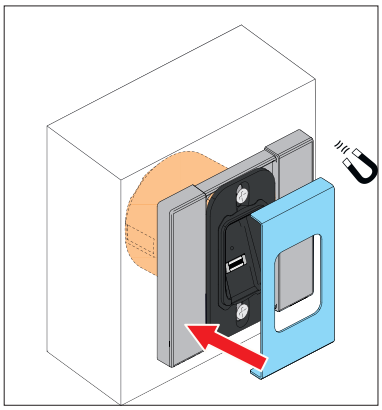
La siguiente descripción presupone que ya se ha instalado una caja empotrada.



1. Coloque el marco de la carcasa a ras sobre la caja empotrada y sujételo o fíjelo de forma provisional.



2. Coloque el módulo central y fíjelo con los tornillos suministrados.



3. Coloque el embellecedor magnético.

6.4 Montar el ENTRAsys+ RX

INDICACIÓN

El receptor de radio ENTRAsys+ RX se suministra con unas instrucciones de montaje y de servicio independientes, así como con un esquema de cableado con un ejemplo de aplicación para una puerta doméstica.

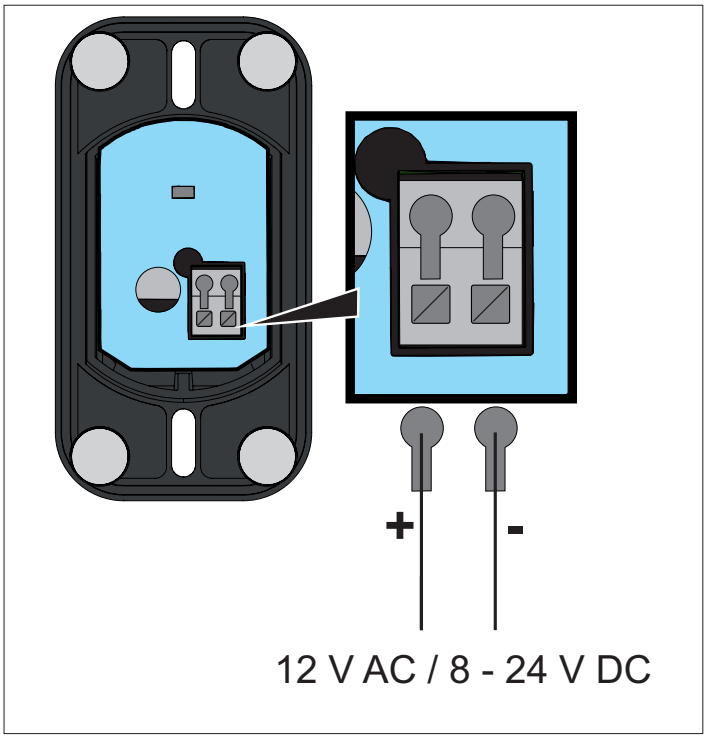
Instrucciones de montaje y esquemas de cableado en la zona de descargas:

som4.me/man

6.5 Conexión eléctrica

INDICACIÓN

Esta descripción de la conexión eléctrica hace referencia exclusivamente a las variantes **ENTRAsys+ FD** y **ENTRAsys+ UP**.



7. Manejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de sufrir lesiones en caso de un área de movimiento fuera de la vista

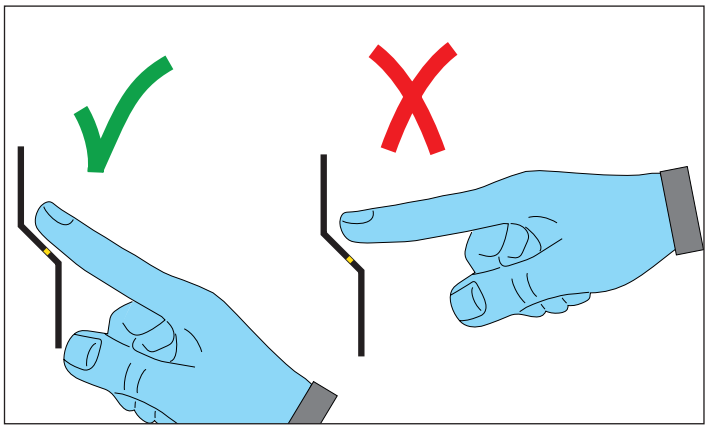
Si el ENTRAsys+ se utilizara sin supervisión de la zona por él controlada, pueden sufrirse lesiones graves o letales.

► Utilice el Das ENTRAsys+ únicamente si el área de movimiento de la puerta se encuentra dentro del campo de visión directo.

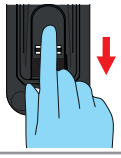
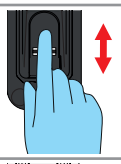
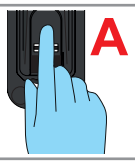
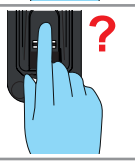
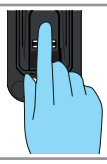
7.1 Posición correcta del dedo

INDICACIÓN

Para consultar más información, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**

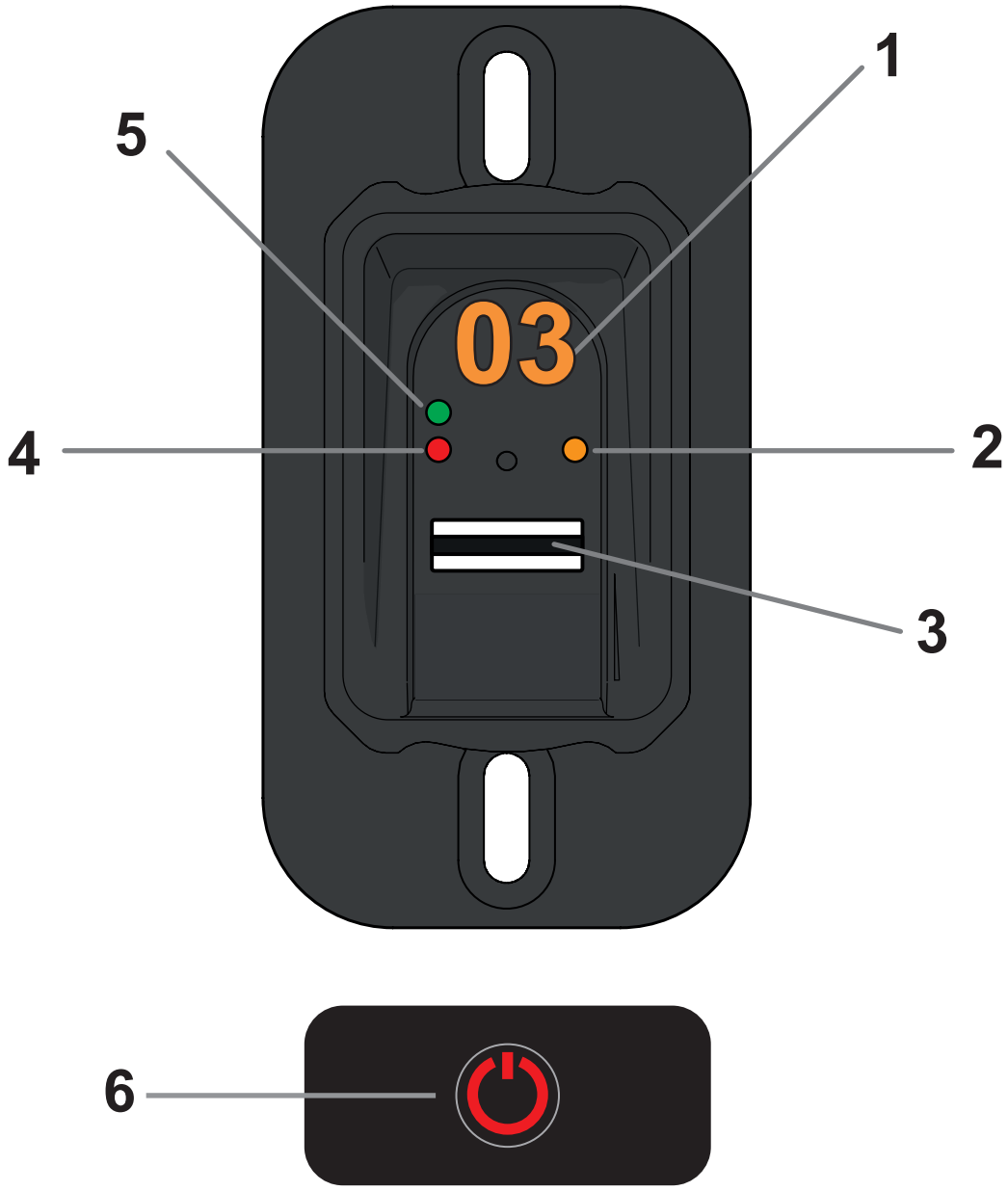


7.2 Significado de las ilustraciones en las presentes instrucciones

Ilustración	Descripción
	Pase el dedo por la superficie de escaneado (p. ej., para programar el dedo)
	Movimiento hacia arriba o hacia abajo para navegar por el menú
	Presione el dedo sobre la superficie de escaneado para seleccionar una opción del menú o para ejecutar una acción
	Dedo ya programado como administrador
	Dedo ya programado como usuario
	Dedo desconocido que todavía no ha sido programado
	Un dedo cualquiera (puede estar programado como administrado o usuario o ser desconocido)

7. Manejo

7.3 El elemento de mando

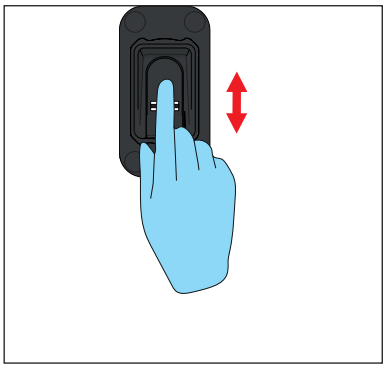


N.º	Descripción
1	**Pantalla**
2	LED amarillo
3	Superficie de escaneado
4	LED rojo
5	LED verde
6	Tecla de encendido (solo en la variante EN-TRAsys+ AP)

7. Manejo

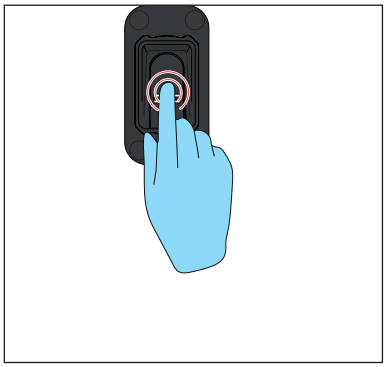
7.4 Acciones para el manejo

El ENTRAsys se maneja con dos acciones diferentes:



1. Movimientos de barrido verticales para seleccionar opciones de un menú o valores.

⇒ Moviendo la yema del dedo verticalmente



2. Pulsar levemente con la yema del dedo la superficie de escaneo para confirma la selección.

⇒ La indicación de la pantalla empieza a parpadear.

⇒ La selección se ha realizado correctamente si se apaga la indicación. Llegado ese momento, ya puede retirarse el dedo de la superficie de escaneado.

7. Manejo

7.5 Vista general de del menú

Función	Nivel de menú 1	2	3
Technical Inition Operation*			
Learn User			
Learn Extended			
Learn Admin			
Delete			
Delete all			

Función	Nivel de menú 1	2	3
Send delayed			
Light**			
Heating**			
AC			
Exit			

* Solo disponible si aún no se ha programado un administrador.

** La función no está disponible en las versiones operadas con pilas.

7. Manejo

7.6 Explicación del menú

Indicación nivel 1	Significado	Función	Particularidades
TI	Puesta en servicio técnica	Puesta en servicio de fábrica (solo para instaladores)	• La función solo está disponible hasta programarse un administrador
A	Admin	Solicitud para programa un primera administrador durante la primera puesta en marcha.	• No se borra pulsando "Delete·, sino que solo puede borrarse introduciendo el código de reinicio.
LU	Learn User	Programar un nuevo usuario en el canal de radio 1 en la siguiente posición de memoria libre	
LE	Learn Extended	Asignar un canal de radio determinado / una posición de memoria a un nuevo usuario	
LA	Learn Admin	Programar otro administrador (A2 - A9)	
d	Delete	Eliminar usuarios / administradores individuales determinados	
dA	Delete all	Borrar toda la memoria (restablecer los ajustes de fábrica)	
Sd	Send delayed	Enviar una orden solo después de que haya transcurrido el tiempo seleccionado aquí	• Rango de ajuste: 1 - 15 s • Ajuste de fábrica: desactivado (0 s) • El transcurso del tiempo se señaliza mediante el LED de cuenta atrás
Li	Light	Ayuda a ver la superficie de escaneado en la oscuridad	• No disponible en versiones operadas con pila
HE	Heating	Asegura el funcionamiento a bajas temperaturas	• No disponible en versiones operadas con pila
AC	Acces Control	Envía una orden a un receptor independiente en caso de un intento de acceso no autorizado	• Puede utilizarse, p. ej., para activar un sistema de alarma
E	Exit	Cierra el menú	
P	Reset - Code	Habilita el menú sin la huella dactilar de un administrador	• No puede modificarse
23	Versión de software	Información sobre la versión de software	

8. Puesta en servicio

8.1 Información importante para la primera puesta en marcha

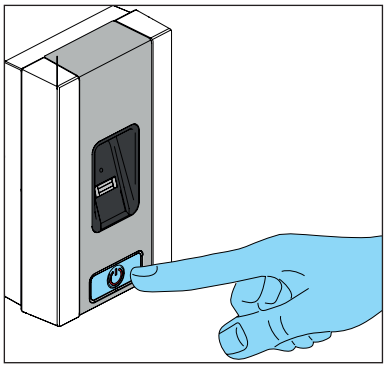
INDICACIÓN

- El personal responsable de la instalación/montaje tiene a su disposición la opción de menú "TI" (puesta en servicio técnica) hasta que se programe un administrador. Para consultar una descripción de la puesta en servicio técnica, véase **“8.3 Puesta en servicio técnica”**.
- Tras la puesta en servicio técnica "TI" o cuando haya transcurrido el tiempo ajustado sin que se haya realizado ninguna acción, el equipo cambia durante aprox. 4 minutos al modo de programación para el administrador "A", esto es, la primera huella dactilar que se programe se guardará automáticamente como administrador "A1".
- Si los 4 minutos transcurren antes de programar el administrador, es posible restablecer el modo de programación interrumpiendo brevemente la tensión.
- Si tras establecer por primera vez la alimentación de corriente aparece algo diferente a "TI" (7 segundos) y, seguidamente, "A" (aprox. 4 minutos), es probable que ya hayan sido programadas huellas dactilares en el equipo. En este caso, es preciso introducir el código de reinicio y borrar toda la memoria (véase **“8.16 Introducción del código de reinicio” en la página 30**).
- El dedo debe mantenerse siempre de forma plana sobre el área de escaneado. La punta del dedo sola no es suficiente. Véase **“7.1 Posición correcta del dedo” en la página 18**.
- Solo es posible asignar a cada dedo una única función, esto es, si ya se hubiera programado un dedo como administrador, ya no estará disponible como usuario.
- Hay huellas dactilares que no resulta aptas para sistema biométricos. Si se dieran problemas reiterados con una determinada huella dactilar, deberá programarse en su lugar otro dedo.
- Para consultar más información, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**

8.2 Encender ENTRAsys+ AP

INDICACIÓN

- La variante operada con pilas ENTRAsys+ AP debe encenderse antes de cada uso.
- Después de aprox. 4 minutos, el equipo se apaga de nuevo automáticamente.



8.3 Puesta en servicio técnica

INDICACIÓN

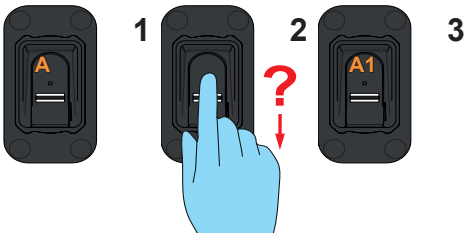
- Esta opción de menú está prevista exclusivamente para el personal responsable de la instalación/montaje.
- Está disponible durante aprox. 7 segundos después de conectar por primera vez la tensión de servicio o tras encender por primera vez el ENTRAsys+.
- Si durante este tiempo se coloca cualquier dedo sobre la superficie sensora, el ENTRAsys+ emite una orden vía radio 1 (C1). Si, entre tanto, se sitúa un receptor de radio en el modo de programación dentro de la cobertura, la orden vía radio se programa en el receptor sin necesidad de que haya programada una huella dactilar.
- Si no tiene lugar ninguna acción durante este tiempo, la indicación cambia a "A", y puede comenzarse a programar un administrador, véase **“8.4 Programación de un administrador al comienzo de la puesta en marcha”**
- Al enviar una orden vía radio, el tiempo disponible para la puesta en servicio técnica se prolonga otros 7 segundos de modo que, volviendo a colocar cualquier dedo sobre la superficie sensora, pueda ejecutarse una prueba funcional de la orden vía radio 1 (C1).
- La opción de menú "TI" solo está disponible hasta programarse un administrador.

8. Puesta en servicio

8.4 Programación de un administrador al comienzo de la puesta en marcha

INDICACIÓN

- ► Se recomienda encarecidamente programar al menos dos administradores. De este modo, en caso de estar ausente un administrador, podrán seguir realizándose modificaciones en el equipo.
- ► Si ya existe un administrador programado y se desea introducir otro más, es preciso proceder según se describe en "Programar un administrador".
- ► Si se programa la misma huella dactilar en varias posiciones de memoria del mismo canal, aumenta considerablemente la probabilidad de que se detecte la huella.
- ► Para consultar más información, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**

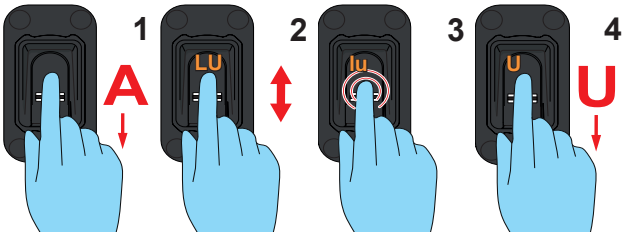


1. Pase toda la superficie de la huella dactilar que deba programarse como administrador por encima de la superficie de escaneado.
   ⇒ El LED amarillo se apaga
   ⇒ El LED amarillo se ilumina de nuevo
2. Repita el proceso varias veces.
   ⇒ En la pantalla aparece la indicación "A1"
   ⇒ El LED verde se ilumina
   ⇒ El administrador se ha programado correctamente

8.5 Programación de un usuario (Learn User)

INDICACIÓN

- ► Un usuario puede ejecutar una orden vía radio programada por medio de su huella dactilar. No puede realizar cambios en el equipo, p. ej., añadir nuevos usuarios o administradores, etc.
- ► Esta función programa al usuario automáticamente en el canal 1. Para asignar la huella dactilar de un usuario a otro canal, siga la descripción "Learn Extended".
- ► Si se programa la misma huella dactilar en varias posiciones de memoria del mismo canal, aumenta considerablemente la probabilidad de que se detecte la huella.
- ► Para consultar más información, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**



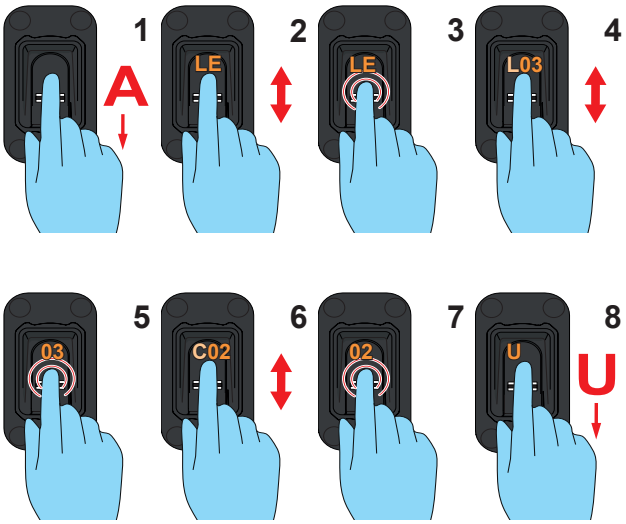
1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "LU".
3. Seleccione esta opción de menú.
   (Pulse levemente con la yema del dedo la superficie de escaneo).
   ⇒ La indicación "LU" parpadea varias veces
   ⇒ Aparece la indicación "U"
4. Pase toda la superficie de la huella dactilar que deba programarse como usuario por encima de la superficie de escaneado.
   ⇒ El LED amarillo se apaga
   ⇒ El LED amarillo se ilumina de nuevo
5. Repita el proceso varias veces (aprox. 3-10 veces).
   ⇒ En la pantalla aparecen "U" y la posición de memoria que se ha asignado al usuario, p. ej., "U3"
   ⇒ El LED verde se ilumina
   ⇒ El usuario se ha programado correctamente

8. Puesta en servicio

8.6 Programación avanzada de un usuario (Learn User)

INDICACIÓN

► Con esta función, es posible asignar al usuario que deba programarse una posición de memoria y un canal.



1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "LE".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "LE" parpadea varias veces
   ⇒ La indicación cambia y muestra de forma alterna "L" y la siguiente posición libre de la memoria
4. Navegue hasta la posición de memoria deseada.
5. Seleccione esta posición de memoria.
   ⇒ La indicación "C1" parpadea varias veces. De este modo se indica que está seleccionado el canal 1
6. Navegue hasta el canal deseado.
7. Seleccione este canal.
   ⇒ La indicación "U" se ilumina
8. Pase toda la superficie de la huella dactilar que deba programarse como usuario por encima de la superficie de escaneado.
   ⇒ El LED amarillo se apaga
   ⇒ El LED amarillo se ilumina de nuevo
9. Repita el proceso varias veces.
   ⇒ En la pantalla la posición de memoria que se ha seleccionado para este usuario

8.7 Programar un administrador (Learn Admin)

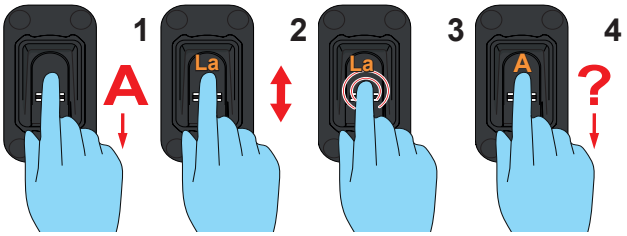
INDICACIÓN

► Un administrador tiene acceso a todas las opciones de menú y está autorizado a realizar cambios en ellas.

► Una huella dactilar que haya sido guardada como administrador, no puede utilizarse para enviar una orden vía radio. Para ello debe guardar otra huella dactilar como usuario.

► Si se programa la misma huella dactilar en varias posiciones de memoria del mismo canal, aumenta considerablemente la probabilidad de que se detecte la huella (recomendación: programe cada huella dactilar 3 veces).

► Para consultar más información, véase **“12. Trucos y consejos” en la página 38.**



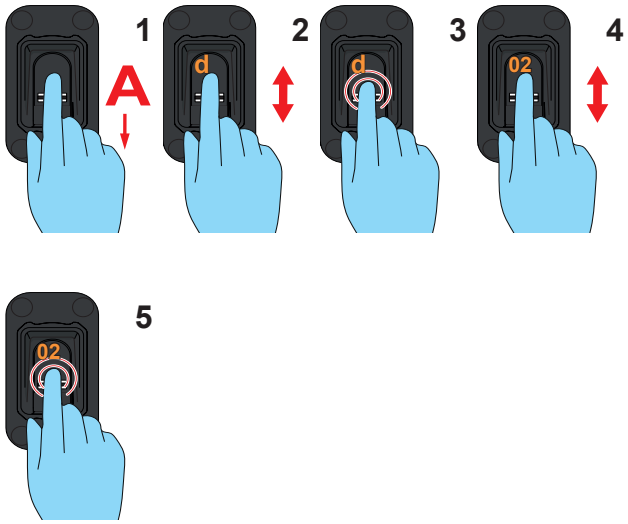
1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "LA".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "LA" parpadea varias veces
   ⇒ Aparece la indicación "A"
4. Pase toda la superficie de la huella dactilar que deba programarse como administrador por encima de la superficie de escaneado.
   ⇒ El LED amarillo se apaga
   ⇒ El LED amarillo se ilumina de nuevo
5. Repita el proceso varias veces.
   ⇒ En la pantalla aparecen "A" y la posición de memoria que se ha asignado al administrador, p. ej., "A2"
   ⇒ El LED verde se ilumina
   ⇒ El administrador se ha programado correctamente

8. Puesta en servicio

8.8 Eliminar un usuario o un administrador (Delete)

INDICACIÓN

► El administrador que haya abierto el menú no puede eliminarse.



1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "d".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "d" parpadea varias veces
   ⇒ La indicación muestra de forma alterna "d" y la primera posición de memoria que puede eliminarse (p. ej., 01 para el usuario 1 o A2 para el administrador 2)
4. Navegue hasta la posición de memoria que vaya a eliminarse.
5. Seleccione esta posición de memoria.
   ⇒ El número de la posición de memoria parpadea varias veces y, seguidamente, se apaga
   ⇒ La posición de memoria se ha eliminado

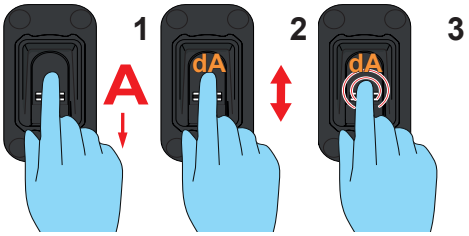
8.9 Borrar toda la memoria del equipo (Delete All)

INDICACIÓN

► El equipo se restablece a los ajustes de fábrica.

► Los receptores de radio deben eliminarse por separado.

► Al iniciar la siguiente vez el equipo, en primer lugar deber programarse de nuevo un administrador, véase. capítulo “8.4 Programación de un administrador al comienzo de la puesta en marcha”



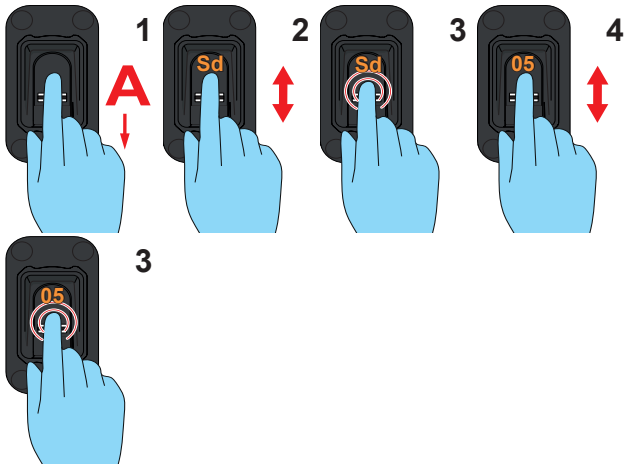
1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "dA".
3. Seleccione esta opción de menú.
   (Durante el proceso de borrado completo, el dedo debe permanecer sobre la superficie de escaneado).
   ⇒ La indicación "dA" parpadea lentamente durante algunos segundos
   ⇒ La indicación "dA" parpadea rápidamente durante algunos segundos
   ⇒ Se apaga toda la indicación

8. Puesta en servicio

8.10 Envío retardado (Send delayed)

INDICACIÓN

- ► Envía una orden solo después de que haya transcurrido un tiempo ajustado.
- ► Rango de ajuste: 0-15 s.
- ► El tiempo que transcurre entre el accionamiento del escáner y el envío de la orden se muestra mediante el parpadeo del LED verde.
- ► Desactivado

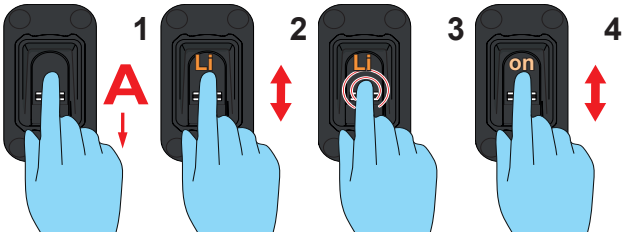


1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "Sd".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "Sd" parpadea varias veces
4. Seleccione el tiempo que debe transcurrir entre el accionamiento del escáner y el envío de la orden.
5. Confirme el tiempo seleccionado.
   ⇒ La indicación del tiempo parpadea varias veces y, seguidamente, se apaga
   ⇒ La función está ahora activada

8.11 Iluminación (Light)

INDICACIÓN

- ► Ilumina la zona de escaneo.
- ► La función no está disponible en las versiones operadas con pila.
- ► Desactivado



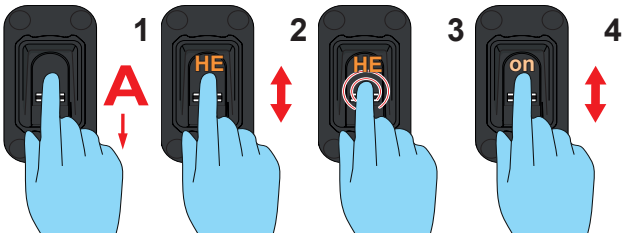
1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "Li".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "Li" parpadea varias veces
4. Navegue hasta la entrada de menú "on".
5. Seleccione la entrada de menú "on".
   ⇒ La indicación parpadea varias veces y, seguidamente, se apaga
   ⇒ La función está ahora activada

8. Puesta en servicio

8.12 Calefacción (Heating)

INDICACIÓN

- ► La calefacción calienta la zona de escaneo cuando la climatología lo requiere a fin de impedir que el frío y el agua condensada dificulten el reconocimiento
- ► La función no está disponible en las versiones operadas con pila.
- ► La función se suministra de fábrica desactivada.

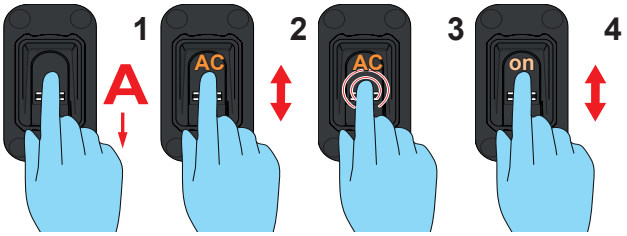


1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "HE".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "HE" parpadea varias veces
4. Navegue hasta la entrada de menú "on".
5. Seleccione la entrada de menú "on".
   ⇒ La indicación parpadea varias veces y, seguidamente, se apaga
   ⇒ La función está ahora activada

8.13 Control de acceso (Access Control)

INDICACIÓN

- ► Access Control es una función de seguridad que, tras introducir una huella dactilar desconocida, puede enviar una orden vía radio por separado a un receptor que activa una cámara o un sistema de alarma, p. ej.
- ► Desactivado
- ► Durante la programación de la orden vía radio de Access Control, ningún receptor de radio que deba abrir, p. ej., una puerta o un portón debe encontrarse en el modo de programación puesto que, de lo contrario, la orden de Access Control quedará programa allí. Esto haría que la puerta o el portón se abran en caso de detectarse huellas dactilares desconocidas.
- ► Asegúrese de que solo el receptor de radio independiente, previsto para la orden de Access Control, se encuentre en el modo de programación cuando se envíe la orden de Access Control.



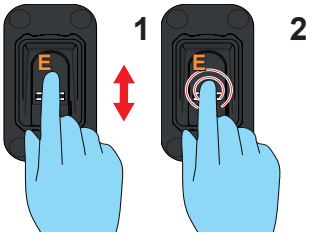
1. Abra el menú a través de un administrador.
2. Navegue hasta la opción de menú "AC".
3. Seleccione esta opción de menú.
   ⇒ La indicación "AC" parpadea varias veces
4. Navegue hasta la entrada de menú "on".
5. Seleccione la entrada de menú "on".
   ⇒ La indicación parpadea varias veces y, seguidamente, se apaga
   ⇒ La función está ahora activada
6. Programa la orden vía radio para una huella dactilar desconocida.
   ⇒ (Utilice cualquier huella dactilar que no se haya programado previamente)
   ⇒ No puede utilizarse el receptor de radio responsable de la apertura de la puerta
   ⇒ Véase **“8.15 Programar un equipo en un receptor de radio” en la página 29**.

8. Puesta en servicio

8.14 Cerrar el menú (Exit)

INDICACIÓN

- ► Esta opción de menú sirve para salir del menú.
- ► Si no se produce ninguna entrada durante 20 segundos, el menú también se cierra.



1. Navegue hasta la opción de menú "E".
2. Seleccione esta opción de menú.

⇒ La indicación "E" parpadea durante unos segundos

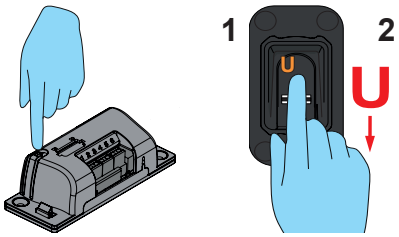
⇒ Se apaga toda la indicación

8.15 Programar un equipo en un receptor de radio

INDICACIÓN

- ► Antes de que el ENTRAsys+ pueda programarse en un receptor de radio, es preciso programar la huella dactilar deseada como usuario.
- ► Si el ENTRAsys+ se utiliza para varias aplicaciones (órdenes) (p. ej., abrir puertas de casa y abrir una puerta de garaje), es preciso programar cada aplicación en un canal de radio diferente (p. ej., abrir puertas de casa en C1, abrir una puerta de garaje en C2), véase **“8.6 Programación avanzada de un usuario (Learn User)” en la página 25**.
- ► Consulte en las instrucciones del receptor de radio o del automatismo el procedimiento correcto para seleccionar en el receptor de radio el canal deseado y cambiar al modo de programación, así como la reacción del LED del receptor de radio en las diferentes fases del proceso de programación.
- ► Al realizar la programación, el receptor debe encontrarse dentro de la cobertura del emisor.
- ► El LED verde parpadea cuando se ha recibido la señal.
- ► El receptor de radio representado aquí es tan solo un ejemplo. En otros receptores de radio, la tecla se encuentra en otra posición. Las instrucciones del receptor indican la posición exacta de la tecla y, en receptores multicanal la selección del canal.

som4.me/man



1. Ponga el receptor en el modo de programación.
2. Pase toda la superficie de la huella dactilar del usuario ya programado por encima de la superficie de escaneado.

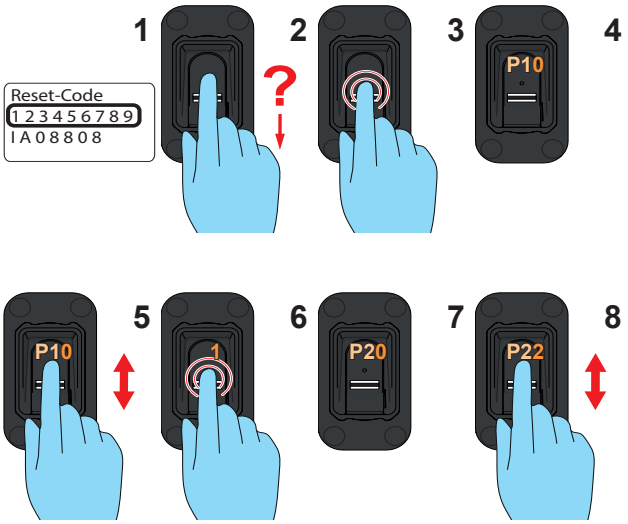
⇒ La orden vía radio se programa en el receptor.

8. Puesta en servicio

8.16 Introducción del código de reinicio

INDICACIÓN

- ► Si excepcionalmente no hubiera un administrador disponible, el menú puede habilitarse introduciendo el código de reinicio.
- ► La introducción del código de reinicio equivale a la apertura del menú por parte de un administrador.
- ► El código de reinicio se suministra pegado sobre la superficie de escaneado del equipo. El usuario debe retirar la etiqueta adhesiva y guardarla en un lugar seguro en una estancia interior protegida.
- ► Si una de las cifras introducidas fuera incorrecta, tras introducir la novena cifra el ENTRAsys parpadea algunas veces en rojo y, seguidamente, se apaga. A continuación debe repetirse el proceso desde el principio.



1. Tenga preparado el código de reinicio.
   (La ilustración muestran tan solo un ejemplo).
2. Pase un dedo no programado por encima de la superficie de escaneado.
   ⇒ El LED rojo parpadea e indica así que esa huella dactilar es desconocida
3. Mientras el LED rojo está iluminado, presione la yema del dedo sobre la superficie de escaneo hasta que haya transcurrido la siguiente secuencia:
   ⇒ La indicación "P1" parpadea durante unos segundos
   ⇒ La indicación "P1" se ilumina de forma permanente
4. Retire el dedo de la superficie de escaneado.
   ⇒ La indicación muestra de forma alterna "P1" y "0"

INDICACIÓN

"P1" significa que aquí debe introducirse la primera cifra el código de reinicio.
"0" significa que la cifra seleccionada en ese momento es "0".

5. Navegue hasta la primera cifra del código de reinicio.
6. Seleccione esta cifra (no retire el dedo de la superficie de escaneo hasta el paso 7)
   ⇒ La cifra seleccionada parpadea
   ⇒ La indicación "P2" se ilumina de forma permanente
7. Retire el dedo de la superficie de escaneado.
   ⇒ La indicación muestra de forma alterna "P2" y "0"
8. Navegue hasta la siguiente cifra del código de reinicio.
9. Repita los pasos 6 y 7 tantas veces como sea necesario hasta haber introducido las 9 cifras del código de reinicio.
   ⇒ Los LED rojo y verde se encienden
   ⇒ La opción de menú "Learn User" (LU) está activa

9. Subsanación de errores

9.1 Indicaciones de seguridad para la subsanación de errores

PELIGRO

¡Peligro en caso de incumplimiento!

Si no se respetan las indicaciones de seguridad, pueden sufrirse lesiones graves o letales.

► Respete todas las indicaciones de seguridad incluidas en las presentes instrucciones.

9.2 Subsanación de errores

Error	Causa	Subsanación
Sin reacción tras la activación	Polaridad errónea	Compruebe la polaridad en caso de conexión a un transformador con CC
Detección de dedo dudosa	Características del dedo insuficientes	Programe otro dedo
	El dedo se ha colocado en el ángulo incorrecto	• **"7.1 Posición correcta del dedo" en la página 18** Observe • **"12. Trucos y consejos" en la página 38** Observe
Se ilumina el LED verde, pero el receptor no reacciona a la orden	• Canal no programado • Receptor apagado • Receptor fuera de cobertura	Véase **"8.15 Programar un equipo en un receptor de radio" en la página 29**
Los dedos no se detectan o solo difícilmente	• La huella dactilar no se ha programado de forma limpia	Repita la programación
	• El dedo no presenta suficientes características individuales para una detección fiable	Programe la misma huella dactilar varias veces (recomendación: programe cada huella dactilar 3 veces).
	• El flujo sanguíneo del dedo es deficiente	Active el flujo sanguíneo, p. ej., frotando el dedo contra la ropa
	• El dedo está frío	Caliente el dedo, p. ej., frotándolo contra la ropa
	• La huella dactilar de un niño ha cambiado con el tiempo debido al crecimiento	Programe las huellas dactilares de niños en edad de crecimiento aprox. una vez al año

9.3 Cambio de pilas (ENTRAsys+ AP)

ADVERTENCIA

¡Peligro de sustancias tóxicas!

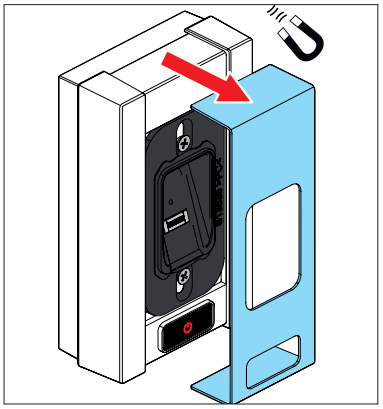
El almacenamiento, uso o eliminación indebidos de baterías y pilas constituyen un peligro para la salud de personas y animales.

► Guarde las pilas y baterías fuera del alcance de niños y animales.

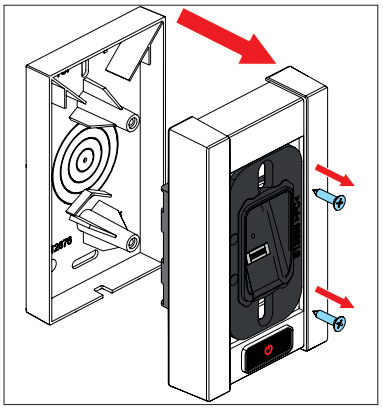
► Mantenga las pilas y baterías alejadas de influencias químicas, mecánicas y térmicas.

► No recargue las pilas.

► No arroje a la basura doméstica baterías ni pilas usadas ni ningún componente individual del equipo.



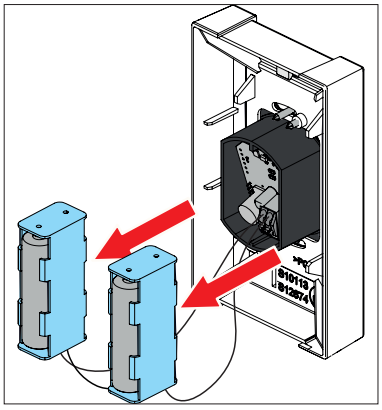
1. Retire el embellecedor magnético.



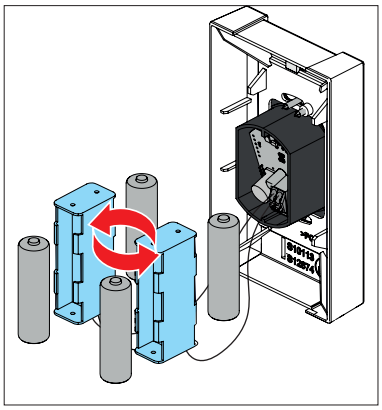
2. Desenrosque los dos tornillos.

3. Levante la parte superior de la carcasa incluido en módulo central. Al hacerlo, preste atención a los cables (no separe la conexión entre el módulo central y las pilas).

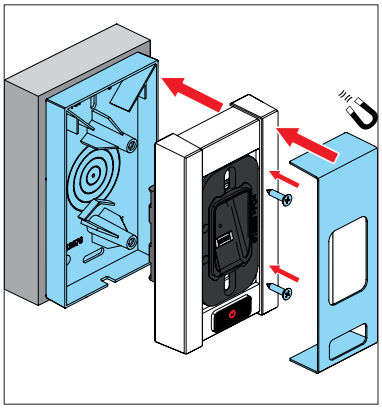
9. Subsanación de errores



4. Extraiga los soportes de las pilas del alojamiento de la parte superior de la carcasa (no separe la conexión entre el módulo central y las pilas).



5. Sustituya las pilas usadas por unas nuevas.



6. Realice el montaje en el orden inverso.

10. Puesta fuera de servicio, almacenamiento y eliminación

10.1 Puesta fuera de servicio

Respete las siguientes indicaciones básicas de seguridad.

Las personas que se encuentren bajo los efectos de drogas, alcohol o de medicamentos que afecten a su capacidad de reacción no deben realizar **ningún** trabajo en el equipo.

El desmontaje del equipo debe realizarse exclusivamente por personal experto formado.



PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto con componentes conductores de tensión origina una corriente peligrosa a través del cuerpo. Como consecuencia pueden sufrirse electrocución, quemaduras o la muerte.

- ► El desmontaje de componentes eléctricos debe llevarse a cabo exclusivamente por un **electricista formado**.
- ► Desenchufe el conector de red antes de efectuar trabajos en los componentes eléctricos.
- ► Compruebe a continuación la ausencia de tensión y asegure el producto contra reconexión.

10.2 Almacenamiento

Almacene las unidades de embalaje de la siguiente manera:

- en estancias cerradas y secas en las que estén protegidas de la humedad
- a una temperatura de almacenamiento de +5 °C a +45 °C

INDICACIÓN

Un almacenamiento indebido puede provocar daños en el equipo.
Almacene el equipo en estancias cerradas y secas.

10. Puesta fuera de servicio, almacenamiento y eliminación

10.3 Eliminación

Observe las indicaciones para la eliminación del embalaje, de los componentes y de las pilas.

⚠ WARNING

¡Peligro debido a sustancias tóxicas!

El almacenamiento, el uso o la eliminación indebidos de baterías, pilas y componentes del automatismo constituyen un peligro para la salud de las personas y de los animales. Se producen lesiones graves o letales.

- ► Mantenga las pilas y baterías guardadas fuera del alcance de niños y animales.
- ► Mantenga las pilas y baterías alejadas de influencias químicas, mecánicas y térmicas.
- ► Las pilas pueden contener sustancias químicas peligrosas que contaminan el medioambiente y ponen en peligro la salud de las personas y de los animales. Extreme la precaución, en especial, al manipular pilas que contengan litio ya que estas, además, pueden inflamarse fácilmente en caso de una manipulación indebida y provocar incendios.
- ► Las pilas y baterías incluidas en aparatos eléctricos y que se pueden extraer sin dañar deben eliminarse por separado de dichos aparatos.

NOTE

- ► Para evitar daños medioambientales, elimine todos los componentes conforme a las directrices locales y nacionales.
- ► Siempre que sea posible, evite generar residuos. Compruebe si existe la posibilidad de reutilizar componentes en lugar de eliminarlos.

INFORMATION

Este equipo está identificado según la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Esta directiva define el marco para la devolución y la utilización de equipos usados vigente a nivel de la UE.

No arroje a la basura doméstica los componentes del automatismo puestos fuera de servicio ni las baterías o pilas gastadas del automatismo.
Elimine los componentes que ya no utilice y las pilas y baterías gastadas de la forma prevista. Para ello, debe respetar las disposiciones locales y nacionales. Infórmese sobre las posibilidades de eliminación en vigor a través de su distribuidor especializado.



11. Instrucciones breves

PELIGRO

¡Peligro debido al incumplimiento de las instrucciones de montaje y de servicio!

En caso de no leer o de no observar las indicaciones de advertencia y seguridad de las instrucciones de montaje y de servicio exhaustivas, pueden sufrirse lesiones graves o incluso letales.

- ► Lea las instrucciones de montaje y servicio exhaustivas con detenimiento y respete, en especial, todas las indicaciones de advertencia y seguridad.
- ► Los trabajos en el sistema eléctrico y en componentes conductores de tensión deben realizarse exclusivamente por un **electricista con la formación pertinente** según la norma EN 50110-1.
- ► El montaje, la puesta en funcionamiento y el desmontaje del cuadro deben realizarse exclusivamente por personal experto formado.
- ► Respete todas las directivas y normativas en vigor.

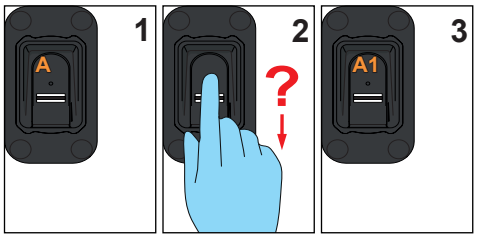
INDICACIÓN

Si únicamente tuviera a su disposición las instrucciones breves, aquí puede acceder a las instrucciones de montaje y de servicio exhaustivas:

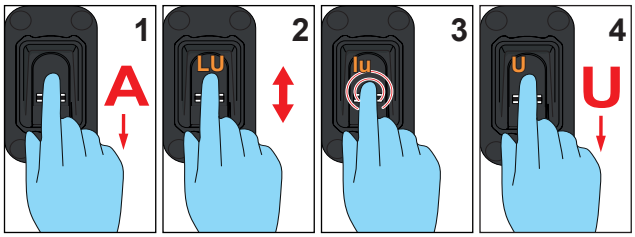
som4.me/man

11. Instrucciones breves

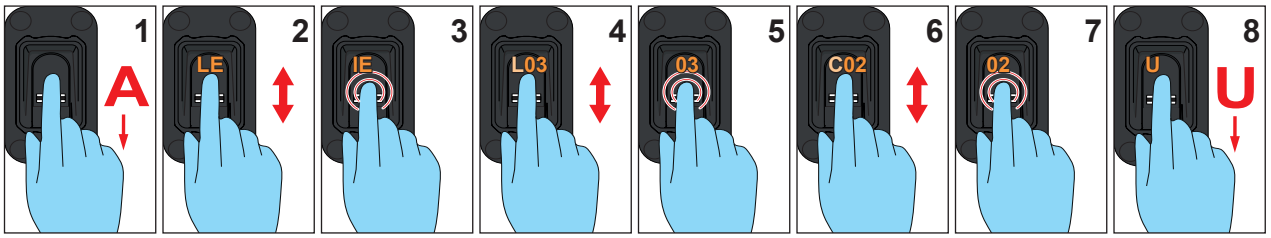
Primera puesta en marcha



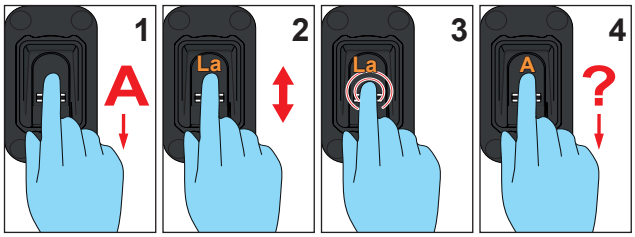
Programar un usuario



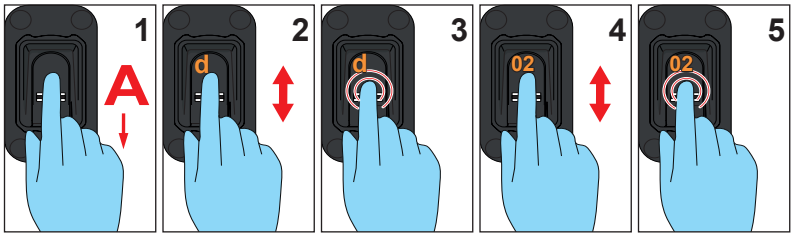
Programación avanzada



Programar un administrador

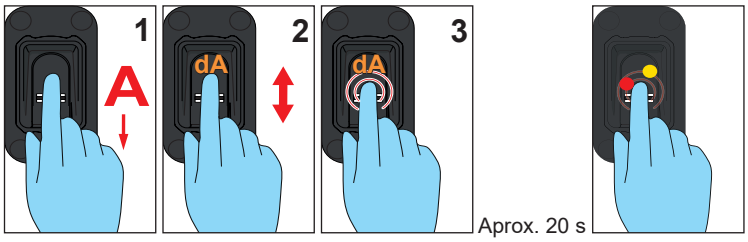


Eliminar un usuario

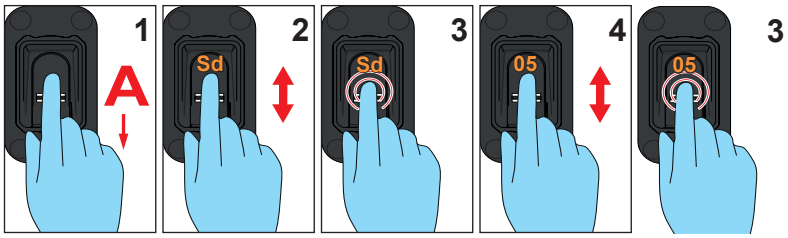


11. Instrucciones breves

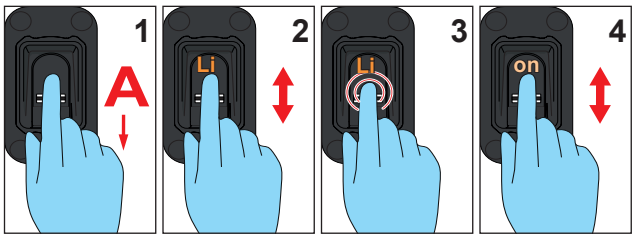
Borrar toda la memoria



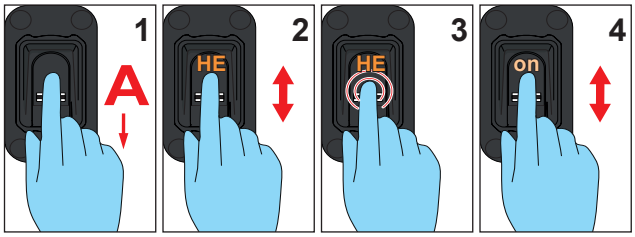
Send delayed



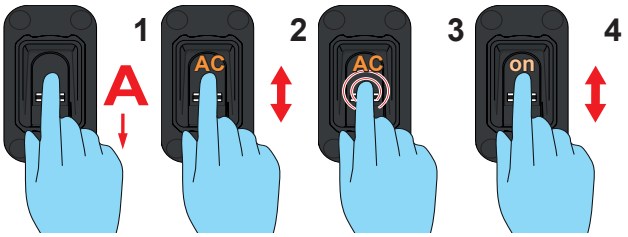
Light



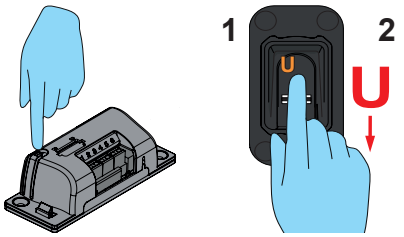
Heating



Access control

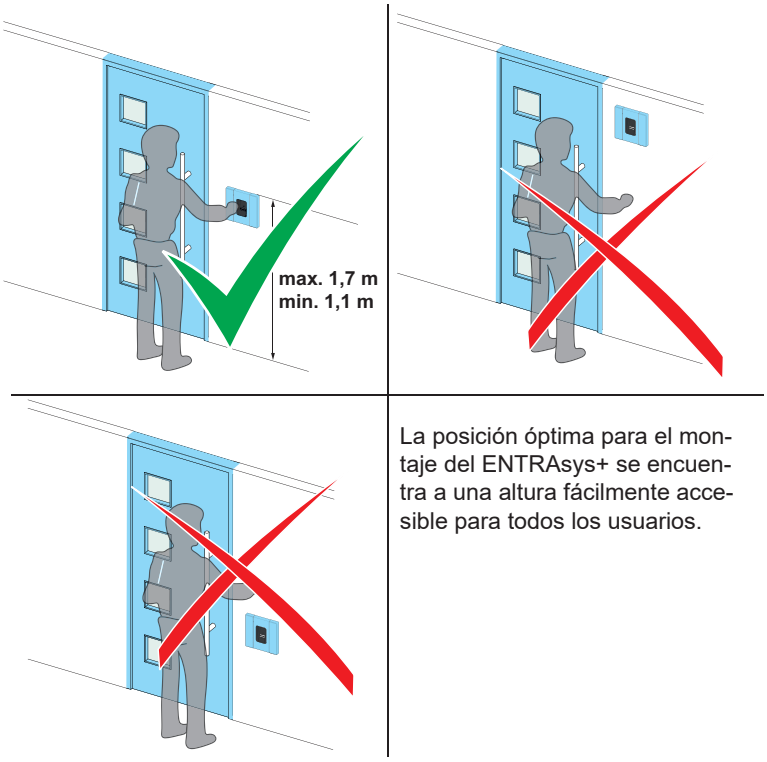


Programar un receptor de radio



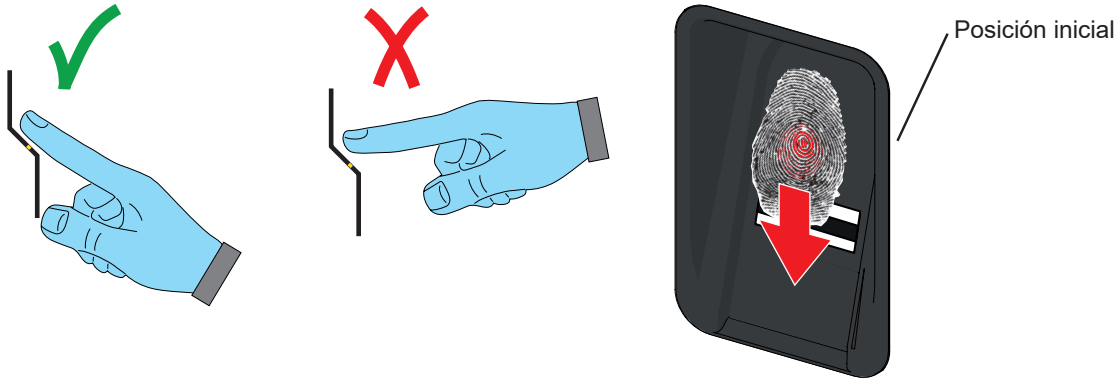
12. Trucos y consejos

Posición de montaje



La posición óptima para el montaje del ENTRAsys+ se encuentra a una altura fácilmente accesible para todos los usuarios.

Posición del dedo



La posición del dedo es decisiva a la hora de detectar la huella dactilar.

- Para lograr la posición inicial óptima para un proceso de escaneo, coloque la pequeña elevación del centro de la huella dactilar sobre el saliente táctil por encima de la superficie sensora.
- A continuación, pase toda la superficie de la huella dactilar, **de arriba hacia abajo**, por la superficie sensora.
- Al hacerlo, no ejerza una presión excesiva ni insuficiente (lo mejor es una presión de contacto de aprox. 100 g).
- Pase siempre la yema completa del dedo por la superficie sensora.
- Si no se detectara el dedo, inténtelo de nuevo, esta vez más rápido, más lento o de forma más homogénea hasta que se detecte. Con algo de práctica se aprende con rapidez cómo realizar el escaneo correctamente.
- Por motivos prácticos se recomienda programar el dedo índice o corazón como usuario, ya que las huellas dactilares con derechos de usuario se utilizan con mayor frecuencia que las huellas dactilares con derechos de administrador.

12. Trucos y consejos

Huella dactilar

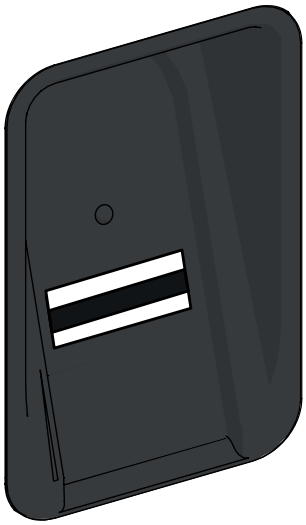


Algunas huellas dactilares no son aptas para los sistemas biométricos por motivos biológicos o por otras causas externas.

- Cerciórese de programar únicamente huellas dactilares claramente marcadas.
- Las cicatrices o signos de desgaste en las huellas dactilares pueden mermar la tasa de detección.
- La experiencia práctica ha demostrado que el dedo pulgar y el meñique no son tan idóneos para el uso en sistemas biométricos como lo son el dedo índice, el corazón y el anular.
- ENTRAsys+ dispone de la denominada "detección de dedo vivo". La finalidad de esta función es impedir que pueda utilizarse una huella dactilar artificial con la ayuda de un soporte con el objetivo de activar órdenes vía radio. Unos dedos fríos o con mala circulación sanguínea pueden no cumplir los requisitos de la detección de dedo vivo. Aquí puede resultar de ayuda frotar el dedo contra la ropa, p. ej., antes de utilizarlo y así activar el flujo sanguíneo o calentar los tejidos.

- Las huellas dactilares no deben estar mojadas al utilizar el ENTRAsys+.
- Si la piel está muy seca, también puede dificultarse la detección. Aquí puede resultar de ayuda pasar el dedo por la frente antes de utilizar el ENTRAsys+ para incrementar el índice de detección.
- Si no fuera posible leer una huella dactilar o solo fuera posible con dificultad, programe otra huella en la que la detección funcione correctamente.
- La mayor parte de la información de una huella dactilar se encuentra en el centro de la misma. Por ese motivo es importante escanear **la yema completa del dedo** y no solo la punta o el lateral de la huella. Encontrará más información al respecto en el apartado "Posición del dedo".
- Si programa la misma huella dactilar en varias posiciones de memoria del mismo canal, aumenta considerablemente la probabilidad de que se detecte la huella (recomendación: programe cada huella dactilar 3 veces).
- Las huellas dactilares de niños en edad de crecimiento deberían programarse de nuevo una vez al año aproximadamente.
- Programe varios administradores para poder realizar cambios en el ENTRAsys+ a pesar de estar ausente un administrador.

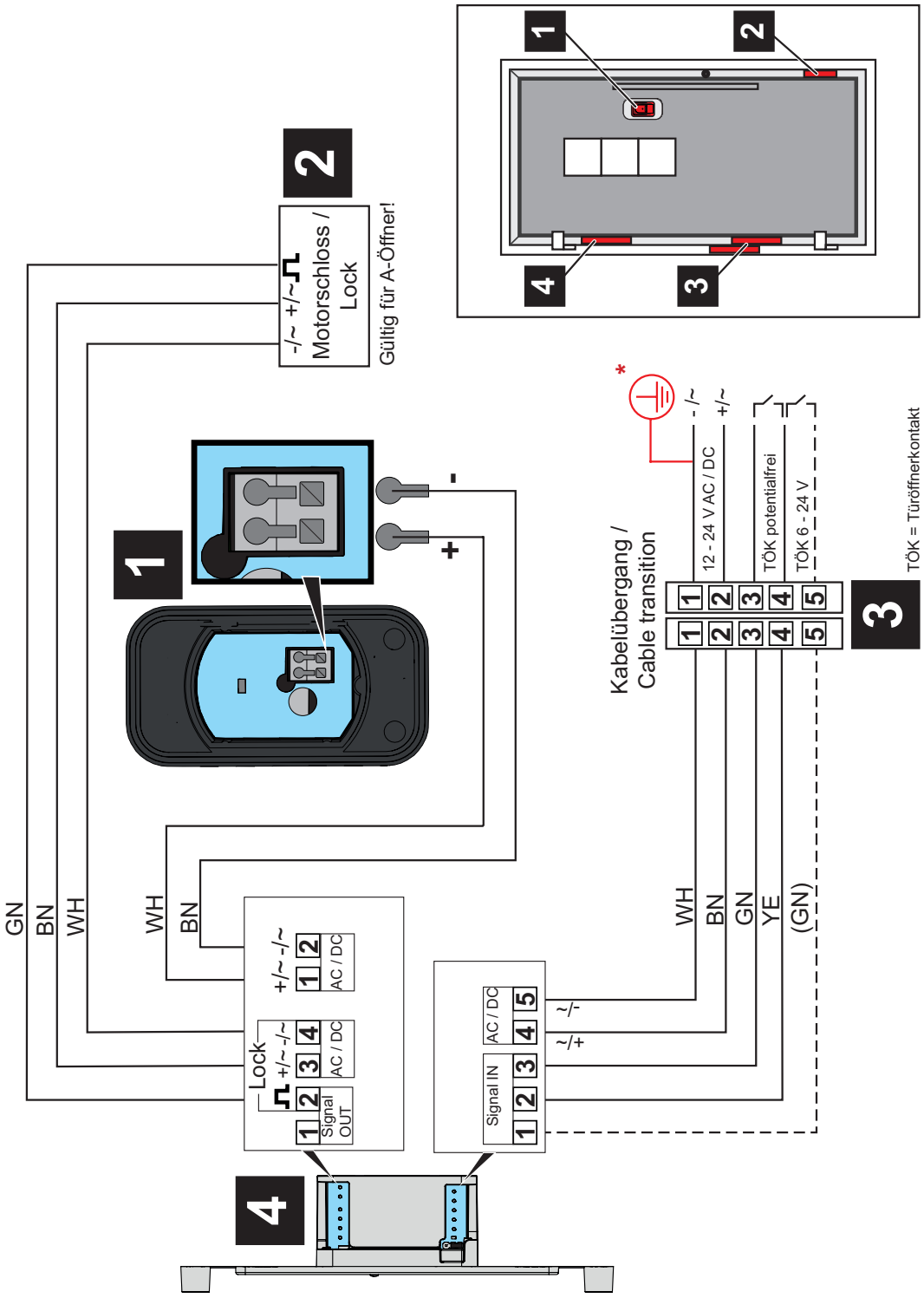
Superficie sensora



La detección de las huellas dactilares tiene lugar dentro de la superficie metálica atravesada por una raya negra, conocida como superficie sensora.

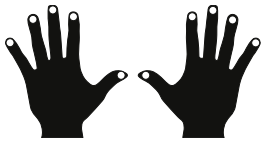
- Compruebe que la superficie sensora esté siempre limpia y seca durante el uso.
- No limpie nunca la superficie sensora con medios de limpieza afilados.
- Para efectuar la limpieza, utilice exclusivamente un paño limpio y seco, p. ej., uno de microfibra o de otro tejido adecuado.

13. Vista general de conexiones



*** Consejo:**
En algunos casos, al utilizar fuentes de alimentación en modo conmutado pueden darse corrientes de fuga que, aunque sean perceptibles por las personas, no resultan peligrosas. Estas corrientes pueden eliminarse con una puesta a tierra adicional del conductor "-" en el paso del cable.

14. Vista general de administradores/usuarios

Nombre	Autorización	Canal	Posiciones de memoria	Dedo
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	
_____ _____	Admin ☐ Usuario / user ☐	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐	_____	

En caso de no bastar con esta lista, es posible descargar otros ejemplares en *www.sommer.eu/downloads/entrasys_user.pdf*.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Alemania

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2022 Reservados todos los derechos.